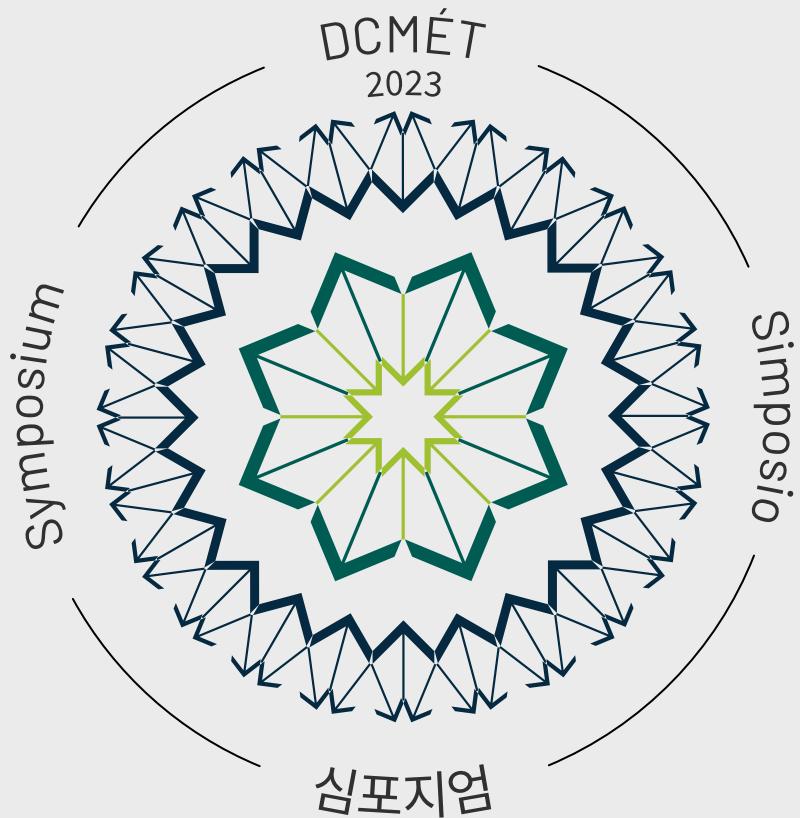


Rapport de Synthèse de Symposium DCMÉT 2023

DCMÉT Symposium 2023 Summary Report

Informe de Síntesis del Simposio DCMÉT 2023



CHAIRE UNESCO EN DÉMOCRATIE, CITOYENNETÉ MONDIALE ET
ÉDUCATION TRANSFORMATOIRE
UNESCO CHAIR IN DEMOCRACY, GLOBAL CITIZENSHIP AND
TRANSFORMATIVE EDUCATION
CÁTEDRA UNESCO EN DEMOCRACIA, CIUDADANIA MUNDIAL Y
EDUCACIÓN TRANSFORMADORA





International Symposium on Democracy, Global Citizenship and Transformative Education
Symposium international sur la démocratie, la citoyenneté mondiale et l'éducation transformatrice
Simposio Internacional sobre Democracia, Ciudadanía Mundial y Educación Transformadora
민주주의, 세계 시민의식 및 변혁적 교육에 관한 국제 심포지엄

<https://unesco-dcmet.com>
 Chair UNESCO DCMET CHANNEL
 https://twitter.com/UNESCO_DCMET
 <https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET>

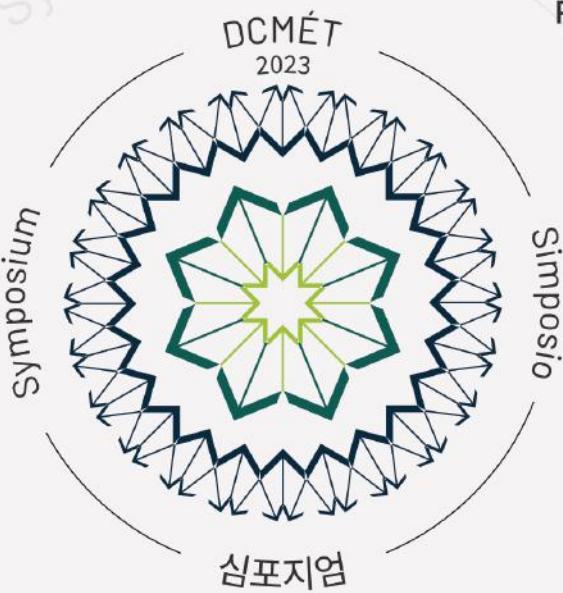
SYMPORIUM 25 - 27 / 10 / 2023
SIMPOSIO 2023 년 10 월 25일-27 일

PEACE, CULTURE & SOCIAL JUSTICE

PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE

PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL

평화, 문화 및 사회 정의



4 Languages
Langues
Idiomas
개 언어

50 Sessions
Séances
Sesiones
개 세션

A Free access
Accès libre
Acceso libre
무료 액세스

4 Keynotes
Conférences plénierées
Conferencias plenarias
개 전체회의

150+ Presenters from
Présentateurs de
Presentadores de
30+ countries
30+ pays
30+ países
30 개국 150명의 발표자

Online sessions and in person. All available in open
access (free) on Zoom, Facebook and YouTube.

Sessions en ligne et en présentiel. Tout le contenu disponible
en accès libre (gratuit) via Zoom, Facebook et YouTube.

Sesiones en línea y en presencial. Todo el contenido disponible
con acceso gratuito a través de Zoom, Facebook y YouTube.

With the support of • Avec le soutien de • Con el apoyo de • 의 지원으로



CHAIR UNESCO EN DÉMOCRATIE, CITOYENNETÉ MONDIALE ET
ÉDUCATION TRANSFORMATIVE
UNESCO CHAIR IN DEMOCRACY, GLOBAL CITIZENSHIP AND
TRANSFORMATIVE EDUCATION
CÁTEDRA UNESCO EN DEMOCRACIA, CIUDADANÍA MUNDIAL Y
EDUCACIÓN TRANSFORMATORA

UQO
UNIVERSITÉ
DU QUÉBEC
EN OUTAOUAIS



For more information visit:
Pour plus d'informations visitez:
Para más información visite:
자세한 내용은 다음을 방문하세요.
www.dcmetsymposium.com



Thanks to our partners // Merci à nos partenaires // Gracias a nuestros socios	4
Program coordinators and organizing committee // Coordinateurs du programme et comité d'organisation // Coordinadores del programa y comité organizador	5
Introduction	8
Introduction	12
Introducción	16
English program	20
Programme en anglais	25
Programa en inglés	32
Programa en español	38
Programme en espagnol	40
Spanish program	42
Programme en français	44
French program	48
Programa en francés	52
Communications data and analytics // Données et analyses des communications // Datos y análisis de comunicaciones	56
Posters // Affiches // Carteles	80
Discours de clôture de Paul R. Carr	86
Closing address by Paul R. Carr	90
Discurso de clausura de Paul R. Carr	94

Thanks to our partners //
Merci à nos partenaires //
Gracias a nuestros socios



2

Program coordinators and organizing committee /
Coordinateurs du programme et comité d'organisation /
Coordinadores del programa y comité organizador

Leadership



Chair
Paul R. Carr



Co-Chair
Gina Thésée

Language Co-Coordinators

English



Co-Coordinator
**Michael
Hoechsmann**



Co-Coordinator
**Jeff
Share**

French



Co-Coordinator
**Gina
Thésée**



Co-Coordinator
**Julie
Bergeron**

2 Program coordinators and organizing committee

Language Co-Coordinators

Spanish



Co-Coordinator
Eloy
Rivas-Sanchez



Co-Coordinator
Raul
Olmo Fregoso

Korean



Co-Coordinator
Seoungwon
Lee



Co-Coordinator
Yuncheol
Kim

Media & Communications Co-Coordinators



Co-Coordinator
Miranda McKee



Co-Coordinator
Andrea Gambino

Other committee members



Project Manager
Patrick
Minko



Website / design
Jose
Gutiérrez



Research assistant
Ivette
Doizi



Research assistant
María Elida
Flores

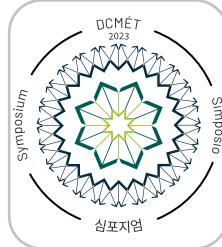
2 Program coordinators and organizing committee



Research assistant
Hannia Yareth
Olvera Juárez



Research assistant
Marilou
Thomassin



Research assistant
Nicholas
Damer



Research assistant
Andrea
Rivera Ruiz



Research assistant
Leonardo
Miranda Pérez



Research assistant
Yeojin
Jeon



Research assistant
Cler'Esa
Lamalle



Technical team
Jenny
Oh



Technical team
Jieun
Lee

3a

Introduction

Le symposium de la Chaire UNESCO en Démocratie, Citoyenneté Mondiale et Éducation Transformatoire 2022 avait mené une partie de l'équipe en présentiel à Valparaiso, au Chili, tandis que l'autre partie demeurait à Montréal pour gérer la partie technique. Pour le Symposium 2023, le dispositif a été maintenu avec, néanmoins une différence de taille, une partie présentielle à Séoul. Les symposiums de la Chaire se voulant international, le plus gros défi qui se présentait était de jongler avec le décalage horaire entre les différents panélistes disséminés sur la planète, Séoul et le centre technique de Montréal. À ce titre, les membres de la Chaire ont accompli des prouesses techniques et organisationnelles afin que cet évènement soit une réussite, comme pour les précédents. L'apport technique et humain de l'équipe coréenne sur place s'est révélé efficace et extraordinaire.

La Chaire UNESCO en démocratie, citoyenneté mondiale et éducation transformatoire (DCMÉT) fait partie de l'écosystème UNESCO de quelque 700 chaires UNESCO à l'échelle internationale et 30 au Canada. Une chaire UNESCO a un programme de recherche distinct, des liens avec la société civile, est en lien avec les pays du Sud et souscrit aux valeurs de l'UNESCO; l'environnement, la justice sociale, la citoyenneté mondiale et l'éducation transformatoire étant au cœur des priorités de la Chaire DCMÉT. La Chaire a développé une série de collaborations solides et engagées au Canada et à l'étranger, travaillant en anglais, français et espagnol.

Le but de ce troisième Symposium a été de cultiver et développer les dialogues et l'engagement visant à promouvoir la paix, le changement social et la justice sociale à travers des formes critiques de démocratie, de citoyenneté mondiale et d'éducation transformatoire. Le thème général du Symposium était d'ailleurs Paix, Culture et Justice Sociale.

Quatre objectifs principaux ont été définis pour cet évènement :

- réunir environ 140 présentateurs d'une quarantaine de pays pour s'engager (accès libre) dans des dialogues critiques et délibératifs traversant les frontières nationales, linguistiques, disciplinaires, culturelles et philosophiques ;
- innover avec les médias sociaux pour promouvoir le dialogue et les propositions

de changement liés à la paix, à la culture et à la justice sociale ;

- produire de tangibles relations, collaborations, publications et d'autres résultats visant à développer un changement significatif;
- atteindre les gens sur des questions critiques et des manières d'être pour construire des connaissances de manière inclusive et dynamique, en se souciant particulièrement des peuples traditionnellement marginalisés et du Sud global.

Les principaux thèmes abordés ont été :

- la consolidation de la paix et résolution des conflits (exploration des stratégies de construction d'une paix durable, y compris le rôle de l'éducation, de l'engagement communautaire et de la coopération internationale);
- la diversité culturelle et inclusion (l'importance de la diversité culturelle pour favoriser la cohésion sociale et le respect mutuel. Les discussions ont porté sur la préservation du patrimoine culturel, la promotion du dialogue interculturel et l'intégration de diverses perspectives culturelles);
- la justice sociale et équité (examen des obstacles systémiques à la justice sociale et à l'équité, tels que la discrimination, l'inégalité économique et la marginalisation politique. Les participants ont discuté des moyens de promouvoir des politiques et des pratiques inclusives qui garantissent l'égalité des chances pour tous);
- la décolonisation et droits des autochtones (ce thème se concentre sur le processus de décolonisation et la reconnaissance des droits des autochtones. Ce thème comprend, notamment, des discussions sur la préservation culturelle).

Plusieurs cibles ont été visées dans le cadre de ce Symposium 2023. Le symposium proposé, comme les précédents, a cherché à impliquer les universitaires, les chercheurs, les étudiants et le secteur universitaire au niveau national et international en français, anglais, espagnol...et coréen pour cette édition. Deuxièmement, et nous avons pensé que cela rendrait l'événement plus innovant et engageant, nous nous sommes efforcés d'inclure des organisations de la société civile (dont l'Association québécoise des organismes de coopération internationale) et des diffuseurs, notamment en ce qui concerne les enjeux de justice sociale, de solidarité et de changement social. Ensuite, nous avons essayé de rassembler des acteurs internationaux, tels que le Centre d'éducation Asie-Pacifique pour la

compréhension internationale, l'Association québécoise des organismes de coopération internationale, la Commission canadienne pour l'UNESCO, les chaires UNESCO et d'autres, ce qui a amélioré ce potentiel de changement au niveau local et mondial sur des questions telles que l'environnement, la migration, les inégalités sociales, les conflits et la guerre (et la paix), les médias et les communications, etc. L'évènement visait aussi à établir des liens avec des éducateurs, des étudiants et d'autres personnes intéressées par les questions centrales de notre symposium. Enfin, notre symposium a cherché à impliquer le grand public et les médias traditionnels comme moyen de soulever et de présenter plus largement des dialogues et des questions critiques.

Au niveau de l'organisation, le Symposium international 2023 a produit une série hybride de présentations, de dialogues, de discours, d'activités culturelles et d'engagements sur une période de 3 jours axés sur la paix, la culture et la justice sociale. Le tout a été diffusé en libre accès via ZOOM et Facebook Live, puis mis en ligne sur la chaîne YouTube DCMÉT avec l'accord des présentateurs. Avec le décalage horaire (12h entre Montréal et Séoul au moment du Symposium), 2 programmes distincts ont été mis en place : un à l'heure de Séoul et l'autre à l'heure de Montréal. Pour le premier, une ouverture en coréen (interprétée simultanément en anglais), 16 sessions en anglais, incluant 4 keynotes, (interprétées simultanément en coréen et espagnol), 1 session en coréen (interprétée simultanément en anglais) et une clôture sous forme de réseautage. Pour le second programme : 3 introductions en anglais, français et espagnol, 13 sessions en anglais (interprétées simultanément en espagnol), 9 sessions en français et 10 sessions en espagnol (interprétées simultanément en anglais). Au total le Symposium de la Chaire UNESCO DCMÉT aura produit environ 50 sessions impliquant une organisation sur deux continents, et impliquant des panélistes de 4 continents.

Les sessions duraient 1 heure et étaient structurées sous forme de dialogues avec 2 à 5 panélistes autour de thèmes cultivés et développés au cours de plusieurs réunions préparatoires avant le Symposium. L'accent a été, bien évidemment, mis sur la paix, la culture et la justice sociale avec une analyse et un engagement critique qui se recoupaient en mettant l'accent sur des thèmes se chevauchant, tels que la démocratie, la citoyenneté mondiale, l'éducation transformatoire, les connaissances autochtones, les droits, le développement et la réconciliation, les médias sociaux, l'environnement et la solidarité.

Le travail de coordination a été primordial pour monter les sessions (thèmes, panélistes, président.e.s de session, horaires, etc.). Avec l'aide de Miranda McKee (en anglais), Ivette Doizi (en espagnol) et Patrick Minko (en français), deux coordonnateurs de programme pour chaque langue ont été responsables de l'élaboration des séances et étaient également membres du comité organisateur, dirigé par Paul R. Carr (titulaire de la Chaire UNESCO DCMÉT) et co-présidé par Gina Thésée (cotitulaire de la Chaire UNESCO DCMÉT). Un comité organisateur local à Séoul et un sous-comité des communications qui a coordonné les relations avec les médias et la diffusion dans les quatre langues du Symposium ont également été mis en place. Ce symposium n'aurait pas été possible sans les efforts considérables de, et l'excellente collaboration avec, nos collègues coréens, en particulier Seoungwon Lee et Yuncheol Kim de l'université Kyung Hee, de nos collègues de la Korea Democracy Foundation et de nos chers amis du Centre Asie-Pacifique pour l'éducation et la compréhension internationale (APCEIU).

Au final, le symposium de la Chaire UNESCO DCMÉT 2023 : Paix, culture et justice sociale a fourni un environnement dynamique et collaboratif pour aborder certaines des questions les plus pressantes auxquelles la société contemporaine est confrontée. Grâce à un dialogue interdisciplinaire, au partage des meilleures pratiques et à l'élaboration de recommandations politiques, le symposium visait à faire avancer le programme mondial pour la paix, la diversité culturelle et la justice sociale. Les idées et les partenariats formés pendant l'événement devraient contribuer aux efforts en cours pour construire des communautés plus inclusives, équitables et pacifiques dans le monde entier.

3b

Introduction

The UNESCO Chair in Democracy, Global Citizenship and Transformative Education Symposium 2022 brought part of the team to Valparaiso, Chile, while the other part remained in Montreal to manage the technical side. For Symposium 2023, the same arrangements were made, but with a major difference: a face-to-face part was held in Seoul. As the Chair's symposia are international in scope, the biggest challenge was to juggle the time difference between the various panellists scattered across the globe, Seoul and the technical center in Montreal. In this respect, the members of the Chair performed a number of technical and organizational feats to ensure that this event, like its predecessors, was a success. The technical and human contribution of the Korean team on site proved to be extraordinary.

The UNESCO Chair in Democracy, Global Citizenship and Transformative Education (DCMÉT) is part of the UNESCO ecosystem of some 700 UNESCO Chairs worldwide and is one of 30 based in Canada. The UNESCO Chair DCMÉT has a distinct research program as well as links with civil society. The Chair's programmes are connected, in particular, with the countries in the Global South and are shaped by UNESCO's values; the environment, social justice, global citizenship and transformative education being at the heart of the DCMÉT Chair's priorities. The Chair has developed a series of strong and committed collaborations in Canada and abroad, working primarily in English, French and Spanish.

The aim of this third Symposium was to cultivate and develop dialogue and engagement aimed at promoting peace, social change and social justice through critical forms of democracy, global citizenship and transformative education. The overall theme of the Symposium was Peace, Culture and Social Justice.

Four main objectives defined for this event were:

- to bring together around 140 presenters from some 40 countries to engage (free access) in critical and deliberative dialogues crossing national, linguistic, disciplinary, cultural and philosophical boundaries;
- innovate with social media to promote dialogue and proposals for change linked to peace, culture and social justice;

- produce tangible relationships, collaborations, publications and other results aimed at developing meaningful change;
- to engage with people on critical issues and ways of being to build knowledge in an inclusive and dynamic manner, with particular concern for traditionally marginalized peoples and the global South.

The main themes addressed were:

- peace-building and conflict resolution (exploring strategies for building sustainable peace, including the role of education, community engagement and international cooperation);
- cultural diversity and inclusion (the importance of cultural diversity in fostering social cohesion and mutual respect. Discussions focused on preserving cultural heritage, promoting intercultural dialogue and integrating diverse cultural perspectives);
- Social justice and equity (examining systemic barriers to social justice and equity, such as discrimination, economic inequality and political marginalization. Participants discussed ways of promoting inclusive policies and practices that guarantee equal opportunities for all);

Decolonization and indigenous rights (this theme focuses on the decolonization process and the recognition of indigenous rights. This theme includes, in particular, discussions on cultural preservation).

Several targets were set for the Symposium 2023. The symposium, like previous ones, sought to involve academics, researchers, students and the academic sector at national and international level in French, English, Spanish ...and Korean for this edition. Secondly, and we thought this would make the event more innovative and engaging, we endeavored to include civil society organizations and broadcasters, particularly in relation to issues of social justice, solidarity and social change. We brought together international players, such as the Asia-Pacific Education Centre for International Understanding, the Association québécoise des organismes de coopération internationale, the Canadian Commission for UNESCO, UNESCO Chairs and others, which enhanced the potential for change at local and global level on issues such as the environment, migration, social inequalities, conflict and war (and

peace), media and communications, and so on. The event also aimed to connect with educators, students and others interested in the issues central to our symposium. Finally, our symposium sought to involve the general public as well as traditional media as a means of raising and presenting critical dialogues and issues more widely.

In terms of organization, International Symposium 2023 produced a hybrid series of presentations, dialogues, speeches, cultural activities and engagements over a 3-day period focused on peace, culture and social justice. All was broadcast free-to-air via ZOOM and Facebook Live, then uploaded to the DCMÉT YouTube channel with the consent of the presenters. Given the time difference (12 hours between Montreal and Seoul at the time of the Symposium), 2 separate programs were set up: one on Seoul time and the other on Montreal time. For the first, an opening in Korean (interpreted simultaneously in English), 16 sessions in English, including 4 keynotes, (interpreted simultaneously in Korean and Spanish), 1 session in Korean (interpreted simultaneously in English) and a closing networking session. For the second program: 3 introductions in English, French and Spanish, 13 sessions in English (simultaneously interpreted into Spanish), 9 sessions in French and 10 sessions in Spanish (simultaneously interpreted into English). In all, this UNESCO Chair DCMET Symposium will have produced over 50 sessions involving an organization on two continents, and including panellists from 4 continents.

Sessions lasted one hour and were structured as dialogues with 2 to 5 panellists around themes cultivated and developed during several preparatory meetings prior to the Symposium. The focus was, of course, on peace, culture and social justice, with cross-cutting analysis and critical engagement focusing on overlapping themes such as democracy, global citizenship, transformative education, indigenous knowledge, rights, development and reconciliation, social media, the environment and solidarity.

Coordination was essential in setting up the sessions (themes, panellists, session chairs, timetables, etc.). With the help of Miranda McKee (in English), Ivette Doizi (in Spanish) and Patrick Minko (in French), two program coordinators for each language were responsible for developing the sessions and were also members of the organizing committee, headed by Paul R. Carr (UNESCO Chair DCMET) and co-chaired by Gina Thésée (UNESCO Chair DCMET). A local organizing committee in Seoul and a communications sub-committee that coordinated media relations and dissemination in the Symposium's four languages were also set up. This Symposium

3b Introduction - En

would not have been possible without the tremendous efforts of, and stellar collaboration with, our Korean colleagues, most notably Seoungwon Lee and Yuncheol Kim at Kyung Hee University, our colleagues at the Korea Democracy Foundation, and our dear friends at the Asia-Pacific Centre for Education and International Understanding (APCEIU).

In the end, the UNESCO Chair Symposium DCMET 2023: Peace, Culture and Social Justice provided a dynamic and collaborative environment to address some of the most pressing issues facing contemporary society. Through interdisciplinary dialogue, the sharing of best practices and the development of policy recommendations, the symposium aimed to advance the global agenda for peace, cultural diversity and social justice. The ideas and partnerships formed during the event should contribute to ongoing efforts to build more inclusive, equitable and peaceful communities worldwide.

Introducción

El Simposio de la Cátedra UNESCO en Democracia, Ciudadanía Mundial y Educación Transformadora 2022 llevó a parte del equipo a Valparaíso, Chile, mientras que la otra parte permaneció en Montreal para gestionar la parte técnica. En el Simposio 2023, se habían mantenido los compromisos, aunque con una diferencia importante: una parte presencial se realizó en Seúl. Dado que los simposios de la Cátedra son de ámbito internacional, el mayor reto fue hacer malabarismos con la diferencia horaria entre los distintos panelistas repartidos por todo el mundo, Seúl y el centro técnico de Montreal. En este sentido, los miembros de la Cátedra realizaron una serie de proezas técnicas y organizacionales para que este evento, como los anteriores, fuera un éxito. La contribución técnica y humana del equipo coreano in situ resultó eficaz y extraordinaria.

La Cátedra UNESCO en Democracia, Ciudadanía Mundial y Educación Transformadora (DCGCE) forma parte del ecosistema de la UNESCO de unas 700 Cátedras UNESCO en todo el mundo y 30 en Canadá. Una Cátedra UNESCO tiene un programa de investigación diferenciado, vínculos con la sociedad civil, está conectada con los países del Sur y suscribe los valores de la UNESCO. El medio ambiente, la justicia social, la ciudadanía mundial y la educación transformadora están en el centro de las prioridades de la Cátedra. La Cátedra ha desarrollado una serie de colaboraciones sólidas y comprometidas en Canadá y en el extranjero, trabajando en inglés, francés y español.

El objetivo de este tercer Simposio era cultivar y desarrollar diálogos y compromisos dirigidos a promover la paz, el cambio social y la justicia social a través de formas críticas de la democracia, la ciudadanía mundial y educación transformadora. El tema general del Simposio fue la Paz, la Cultura y la Justicia Social.

Se definieron cuatro objetivos principales para este evento:

- reunir a unos 140 ponentes de unos cuarenta países para entablar (acceso libre) diálogos críticos y deliberativos que traspasaran las fronteras nacionales, lingüísticas, disciplinarias, culturales y filosóficas;
- innovar con los medios sociales para promover el diálogo y las propuestas de

cambio en relación con la paz, la cultura y la justicia social

- producir relaciones tangibles, colaboraciones, publicaciones y otros resultados destinados a desarrollar un cambio significativo;
- llegar a la gente sobre temas críticos y formas de ser para construir conocimiento de una manera inclusiva y dinámica, con especial preocupación por los pueblos tradicionalmente marginados y el Sur global.

Los principales temas abordados fueron:

- consolidación de la paz y resolución de conflictos (exploración de estrategias para construir una paz sostenible, incluido el papel de la educación, el compromiso comunitario y la cooperación internacional);
- diversidad cultural e inclusión (la importancia de la diversidad cultural para fomentar la cohesión social y el respeto mutuo. Los debates se centraron en la conservación del patrimonio cultural, el fomento del diálogo intercultural y la integración de diversas perspectivas culturales);
- justicia social y equidad (examen de los obstáculos sistémicos a la justicia social y la equidad, como la discriminación, la desigualdad económica y la marginación política. Los participantes debatieron formas de promover políticas y prácticas integradoras que garanticen la igualdad de oportunidades para todos);
- descolonización y derechos indígenas (este tema se centra en el proceso de descolonización y el reconocimiento de los derechos indígenas. Este tema incluye, en particular, debates sobre la preservación cultural).

Se habían fijado varios objetivos para este Simposio 2023. En primer lugar, el simposio propuesto, al igual que sus predecesores, buscaba la participación de universitarios, investigadores, estudiantes y del sector universitario a nivel nacional e internacional en francés, inglés, español... y coreano para esta edición. En segundo lugar, y pensamos que esto haría que el acto fuera más innovador y atractivo, nos esforzamos por incluir a organizaciones de la sociedad civil (incluida la *Association québécoise des organismes de coopération internationale*) y radiodifusores, especialmente en relación con temas de justicia social, solidaridad y cambio social. En segundo lugar, intentamos reunir a agentes internacionales, como el Centro de Educación Asia-Pacífico para el Entendimiento Internacional, la *Association*

québécoise des organismes de coopération internationale, la Comisión Canadiense para la UNESCO, las Cátedras UNESCO y otros, que aumentaron el potencial de cambio local y mundial en temas como el medio ambiente, la migración, la desigualdad social, los conflictos y la guerra (y la paz), los medios de comunicación y la comunicación, etc. El acto también pretendía establecer vínculos con educadores, estudiantes y otras personas interesadas en los temas centrales de nuestro simposio. Por último, nuestro simposio pretendía implicar al público en general y a los medios de comunicación tradicionales como medio de plantear y presentar más ampliamente cuestiones y diálogos críticos.

En cuanto a la organización, el Simposio Internacional 2023 produjo una serie híbrida de presentaciones, diálogos, discursos, actividades culturales y compromisos a lo largo de 3 días centrados en la paz, la cultura y la justicia social. Todo se retransmitió en abierto a través de ZOOM y Facebook Live, y después se subió al canal de YouTube de DCMÉT con el acuerdo de los presentadores. Dada la diferencia horaria (12 horas entre Montreal y Seúl en el momento del Simposio), se establecieron 2 programas separados: uno en hora de Seúl y otro en hora de Montreal. Para el primero, una apertura en coreano (interpretada simultáneamente al inglés), 16 sesiones en inglés, incluidas 4 conferencias magistrales, (interpretadas simultáneamente al coreano y al español), 1 sesión en coreano (interpretada simultáneamente al inglés) y una sesión de clausura para establecer contactos. Para el segundo programa: 3 introducciones en inglés, francés y español, 13 sesiones en inglés (interpretadas simultáneamente al español), 9 sesiones en francés y 10 sesiones en español (interpretadas simultáneamente al inglés). En total, el Simposio DCMET de la Cátedra UNESCO habrá producido 40 sesiones en las que participará una organización de dos continentes y en las que intervendrán ponentes de 4 continentes.

Las sesiones duraron 1 hora y se estructuraron en forma de diálogos con 2 a 5 ponentes en torno a temas cultivados y desarrollados durante varias reuniones preparatorias previas al Simposio. La atención se centró, por supuesto, en la paz, la cultura y la justicia social, con un análisis transversal y un compromiso crítico centrados en temas coincidentes como la democracia, la ciudadanía mundial, la educación transformadora, el conocimiento indígena, los derechos, el desarrollo y la reconciliación, los medios sociales, el medio ambiente y la solidaridad.

La labor de coordinación fue esencial para establecer las sesiones (temas, ponentes,

presidentes de sesión, horarios, etc.). Con la ayuda de Miranda McKee (en inglés), Ivette Doizi (en español) y Patrick Minko (en francés), dos coordinadores de programa por cada idioma se encargaron de desarrollar las sesiones y fueron también miembros del comité organizador, presidido por Paul R. Carr (Cátedra UNESCO DCMET) y copresidido por Gina Thésée (Cátedra UNESCO DCMET). Asimismo, se creó un comité organizador local en Seúl y un subcomité de comunicación que coordinó las relaciones con los medios de comunicación y la difusión en las cuatro lenguas del Simposio. Este simposio no habría sido posible sin los enormes esfuerzos de, y la excelente colaboración con, nuestros colegas coreanos, en particular Seoungwon Lee y Yuncheol Kim, de la Universidad Kyung Hee, nuestros colegas de la Korea Democracy Foundation y nuestros queridos amigos del Asia-Pacific Centre for Education and International Understanding (APCEIU).

Al final, el Simposio de la Cátedra UNESCO DCMET 2023: Paz, Cultura y Justicia Social proporcionó un entorno dinámico y de colaboración para abordar algunas de las cuestiones más apremiantes a las que se enfrenta la sociedad contemporánea. A través del diálogo interdisciplinario, el intercambio de buenas prácticas y la elaboración de recomendaciones políticas. El simposio pretendía hacer avanzar la agenda mundial para la paz, la diversidad cultural y la justicia social. Las ideas y colaboraciones surgidas durante el evento contribuirán a los esfuerzos actuales por construir comunidades más integradoras, equitativas y pacíficas en todo el mundo.

English program

The English-language segment of the 2023 UNESCO DCMET symposium extended its discourse on the three foundational pillars of the chair – democracy, global citizenship, and transformative education. These concepts were fundamental frameworks for addressing peace, culture, and social justice. While there is an overarching emphasis on inter/cross/ trans-disciplinary intersections in all session content, the subsequent synthesis is presented under these central themes to facilitate identifying connections.

Keynotes

The two English keynote sessions activated the eighteen English-language sessions in the 2023 program: “Re-thinking the Epistemology of Injustice, and the Role of Agency in Education” by Co-Chair Gina Thésée and “The Crisis of/in Global Democracy, Peace and Social Justice: What should we do?” by Chair Paul R. Carr. Thésee's keynote delved into the intricate issue of war and the imperative of peace decolonization. She underscored the profound ramifications of war, elucidating how it engenders suffering, despair, and death, inflicting wounds on the heart, mind, and soul that resonate across generations. Thésee contended that peace is not synonymous with passivity, silence, or resignation; rather, it is an active and intentional process akin to a gardener nurturing crops with love and respect to facilitate growth. Carr draws attention to the persistent perpetuation of global violence, with a specific concern regarding acts targeting women, advocating for both individual and collective emancipation. Carr critiques antiquated educational practices, questions unjustifiable constraints on the functions of the UN Security Council, and challenges the reliance on warfare as a solution to issues that fail to address the pressing contemporary challenges confronting humanity.

Democracy & Global Citizenship

In Gary Pluim's session titled “Teaching for Global Citizenship, Social Justice and Peace through International Partnerships: A Collaboration between Students and

Faculty in Ethiopia and Canada," the panel, which included Solomon Belay Faris and Leigh-Anne Ingram, asked, "Is it possible to teach a global citizen to promote peace, social justice and decolonization?" The presenters supported the notion that global citizenship education could be a catalyst for decolonizing education and a conduit for addressing the climate crisis, poverty, hunger, aid distribution, human rights, and social justice. In the session "Exploring Global Citizenship Education in the Local – Experiences from the Global Campus Online Project," chair Hans-Karl Peterlini joined panellists Faymann Christiane, Elisabeth Rinne, Wietske Boon, and Jessica Winter to discuss Global Citizenship Education and, in particular, discussed the initiative put forward by the UNESCO Chair for GCED at the University of Klagenfurt, Austria titled the Global Campus Online. The director of APCEIU, Hyun Mook Lim, chaired a panel "Nationalism, Global Citizenship, and Education in an Era of Rising Geopolitics," engaging in a discussion with Athapol Anunthavorasakul, Sicong Chen, Soon-Yong Pak and Serafin Arviola. As experts in the Asian-Pacific region, the panellists considered the impact of nationalist educational goals in relation to global citizenship, humanity, solidarity and cooperation across borders.

Transformative Education

The session "Emboldening Democratic Pedagogies About Media and Justice Through Critical Media Literacy and Peer Teaching," chaired by Jeff Share and featuring Andrea Gambino, Kayleigh Morrisey, Jenifer Ramos, and Vanessa Reyes, explored practical techniques for integrating critical media literacy as a pedagogical tool to co-create democratic education with undergraduate students. The panellists presented a model of peer teaching that disrupts the teacher/learner hierarchy, and by incorporating undergraduate voices in the panel, the success of this approach became evident. In the session "Disaster-risk reduction of climate communication and education: Exploring fossil fuel industry's reach into information and education spaces," chair Ellen Field discussed with panellists Elanur Yilmaz and Jennifer Chesnut the concepts of Disaster Risk Reduction and "risk blindness." The discussion explored the significant problem of misinformation surrounding climate change, which can derail public support for action and positive change.

Michael O'Sullivan chaired a session titled "Decolonizing International Experiential Education: Creating North-South/Allyship Through Egalitarian Partnerships" with panellists Ashley Rerrie, Luke Heidebrecht and Harry Smaller, which explored

4a English program

findings from two case studies which emphasized the roles of agency and transparency in trust building across communities. Panellists focused on methods of honouring people's stories and valuing emergent data to decolonize research. Co-authors of the book *The Media and Me: A Guide to Critical Media Literacy for Young People*, including Allison Butler, Nolan Higdon, Mickey Huff, Micah Card, and Andy Lee Roth, discussed their approach to "Teaching Critical Media Literacy as a Liberatory Project." In particular, the multi-dimensional book aimed to provide young people with insight into the role of algorithms on social media while offering tools to make decisions about participation and consumption practices. iowith hezel ulthiin and Miranda McKee discussed a brief history with examples of research-creation as a viable approach for seeking social transformation in the session "Outsider pedagogies: Research-Creation for Social Change." The conversation promoted an expansive perspective among researchers, urging them to incorporate unconventional yet entirely legitimate modalities of data collection, methodology, and output, encompassing artistic production, poetry, meditation and beyond.

In the session "All relations: decolonizing environmental education for greater impacts on societies," chaired by Katrin Kohl, panellists Liette Vasseur, Charles Hopkins and Tan Sri Dzul addressed three important questions: what should we keep doing, what should be abandoned and what should be recreated to decolonize environmental education? Key strategies explored included that students should be engaged in forming solutions to social problems, that education must be seen as a way to arrive at the truth by recognizing our past, and finally, that Indigenous knowledge should be referred to in building the foundation of environmental education. The session "Transformation in Education Approaches in Mongolia" chaired by Bolorsaikhan Badamsambuu and including panellists Tungalag Dondogdula, Oyunsuren Damdinsuren, and Nominchimeg Davaanyam examined the UN Sustainable Development Goal 4.7 which addresses human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship, and appreciation of cultural diversity. The discussants contextualized this topic within Mongolia, addressing how these issues can be brought to youth through education. In the session chaired by David Monk, panellists Irma Flores and Mahazan Abdul Mutalib discussed "Community University Research Partnerships, the UNESCO Knowledge for Change Consortium and the Ethics of Participatory Research." The discussants challenged the existing ethical research board practices, turning instead to participatory approaches which champion community-engaged knowledge development. In the session "Transformative and peacebuilding approaches to

4a English program

interrupting injustice," Paul Tarc spoke with Crystena Parker-Shandal and Nicholas Ng-A-Fook regarding methods by which education can interrupt injustice. Deconstructing the school-to-prison pipeline, fostering inclusive spaces, decolonizing educational content and reorienting education to provide solutions rather than perpetuating oppressive practices were championed.

Peace, Culture & Social Justice

In Amina Humphrey's first of two sessions themed "What's Going On Voices from the African Diaspora," co-chair Andrea Gambino and panellists Ojooluwa Ibiloye, Tanaka Muparadzi, and Nkechinyere Melva Uguru from the Mandela Washington Fellowship discussed "Global Issues from Sub-Saharan Africa" including social justice challenges in Zimbabwe, Nigeria, and Uganda. Issues addressed included human trafficking, the role of social media in youth civic activism, and global citizenship responsibilities. In Amina Humphrey's second session under the same overarching theme, five panellists, including Harold Lloyd, Nicole Powell, Penelope Lowder, Ebony Gilbert, Adisa Septuri, Anna Eme, Djelani Hamm, spoke on the topic of "The Brutalization of Black Bodies and the Struggle for Social Justice in the U.S-African Diaspora." This session included powerfully moving presentations by artists, academics, and care workers from the black community who addressed issues of injustice, including racism, sexism, and the intersectional nature of oppression. Panellists Harold Lloyd and Penelope Lower performed viseral readings, which struck a cord within the audience members.

Sharla Mskokii Peltier engaged in a dialogue with panellists Bomgiizhik (Isaac Murdoch) and Marilyn Poitras Misko Anungo (Joanne Robertson) in the session "Activating Indigenous Knowledge for Peaceful and Harmonious Relationships" and discussed the Indigenous concept of a love of nature in relation to the well-being of the earth as a whole. Peltier and Bomgizhik examine the role of water as integral to life, relating all humans to one another and to the earth. As a lawyer and educator, Robertson challenged participants to consider the difference between the laws of nature and colonial laws.

Magdalena Smrdelj chaired a session, "Canada's Social Sector and Embracing the Human-Animal Bond," with panellists Jane Clarkson, Nicole Frey, Amanda Mckkibon, and Shawn Morey, who explored the value and importance of relationships between

4b Programme en anglais

humans and more-than-human beings. Panellists shared personal and professional experiences that shed light on crisis intervention for animal well-being and special services, including food banks for animal needs, spaying/neutering, rescuing, and transportation. In a related discussion, Kate MacDonald joined Amanda McKibbon and Magdalena Smrdelj to discuss “Humane Education, Social Change and Canada’s Non-Profit Sector,” and in particular, described the work of “OneKind,” a foundation that focuses on compassion, driving sustainability of communities within Canada and seeks to make a more welcoming environment for all. The discussion focused on the values of compassion supported by humane education. Petar Jandric chaired a session titled “What’s So Funny About Peace, Justice and Postdigital Understanding? A Dialogue,” which engaged panelists Sarah Hayes, Michael Jopling, John Traxler, Christine Sinclair, and Tim Fawns as postdigital voices examining the impact of ubiquitous mobile technologies on the global North in comparison with the global South. The panel discusses a recently published book collaboration titled Human Data Interaction, Disadvantage and Skills in the Community: Enabling Cross-Sector Environments for Postdigital Inclusion (2023), which examines data disadvantage and digital inclusion.

Closing

The English-language segment of the 2023 UNESCO DCMET symposium provided a dialogical exploration of the chair's three foundational pillars to approach the theme of peace, culture, and social justice. The keynote sessions illuminated pressing issues related to war, peace decolonization, and the perpetuation of global violence, underscoring the significance of individual and collective emancipation. The sessions addressing democracy and global citizenship examined the role of education in promoting social justice and tackling geopolitical challenges. The transformative education strand explored innovative pedagogies such as critical media literacy, disaster-risk reduction, and decolonizing international experiential education. The final thematic strand—peace, culture, and social justice—encompassed sessions that addressed environmental education, participatory research ethics, and transformative approaches to interrupting injustice. Overall, the symposium fostered interdisciplinary dialogue and showcased innovative approaches to address contemporary challenges in democracy, global citizenship, and transformative education.

Programme en anglais

Le segment anglophone du symposium DCMET 2023 de l'UNESCO a prolongé son discours sur les trois piliers fondamentaux de la chaire - la démocratie, la citoyenneté mondiale et l'éducation transformatoire. Ces concepts constituent des cadres fondamentaux pour aborder la paix, la culture et la justice sociale. Bien que l'accent soit mis sur les intersections inter/transdisciplinaires dans le contenu de toutes les sessions, la synthèse qui suit est présentée sous ces thèmes centraux afin de faciliter l'identification des connexions.

Discours d'ouverture

Les deux sessions d'ouverture en anglais ont activé les dix-huit sessions en anglais du programme 2023 Re-thinking the Epistemology of Injustice, and the Role of Agency in Education (Repenser l'épistémologie de l'injustice et le rôle de l'Agence dans l'éducation) par la cotitulaire de la Chaire, Gina Thésée, et The Crisis of/in Global Democracy, Peace and Social Justice: What should we do? (La crise de la démocratie mondiale, de la paix et de la justice sociale : Que devons-nous faire ?) par le titulaire de la Chaire, Paul R. Carr. L'intervention de Mme Thésée a porté sur la question complexe de la guerre et sur l'impératif de décolonisation de la paix. Elle a souligné les profondes ramifications de la guerre, expliquant comment elle engendre la souffrance, le désespoir et la mort, infligeant au cœur, à l'esprit et à l'âme des blessures qui résonnent à travers les générations. Thésée a soutenu que la paix n'est pas synonyme de passivité, de silence ou de résignation ; il s'agit plutôt d'un processus actif et intentionnel, à l'instar d'un jardinier qui nourrit ses cultures avec amour et respect pour faciliter leur croissance. Carr attire l'attention sur la perpétuation de la violence dans le monde, avec une préoccupation particulière pour les actes visant les femmes, et plaide pour une émancipation à la fois individuelle et collective. Carr critique les pratiques éducatives désuètes, remet en question les contraintes injustifiables qui pèsent sur les fonctions du Conseil de sécurité des Nations unies et conteste le recours à la guerre comme solution à des problèmes qui ne permettent pas de relever les défis contemporains pressants auxquels l'humanité est confrontée.

4b Programme en anglais

Démocratie et citoyenneté mondiale

Dans la session de Gary Pluim intitulée Teaching for Global Citizenship, Social Justice and Peace through International Partnerships : A Collaboration between Students and Faculty in Ethiopia and Canada (Enseigner la citoyenneté mondiale, la justice sociale et la paix par le biais de partenariats internationaux : Une collaboration entre des étudiants et des professeurs en Éthiopie et au Canada), le panel, qui comprenait Solomon Belay Faris et Leigh-Anne Ingram, a posé la question suivante : "Est-il possible d'enseigner la citoyenneté mondiale pour promouvoir la paix, la justice sociale et la décolonisation ?" Les intervenants ont soutenu l'idée que l'éducation à la citoyenneté mondiale pouvait être un catalyseur de la décolonisation de l'éducation et un moyen d'aborder la crise climatique, la pauvreté, la faim, la distribution de l'aide, les droits de l'homme et la justice sociale. Dans la session Exploring Global Citizenship Education in the Local – Experiences from the Global Campus Online Project (Explorer l'éducation à la citoyenneté mondiale au niveau local - Expériences du projet Global Campus Online), le président Hans-Karl Peterlini s'est joint aux panélistes Faymann Christiane, Elisabeth Rinne, Wietske Boon et Jessica Winter pour discuter de l'éducation à la citoyenneté mondiale et, en particulier, de l'initiative proposée par la chaire UNESCO pour l'éducation à la citoyenneté mondiale à l'université de Klagenfurt, en Autriche, intitulée « Global Campus Online ». Le directeur de l'APCEIU, Hyun Mook Lim, a présidé un panel intitulé Nationalism, Global Citizenship, and Education in an Era of Rising Geopolitics (Nationalisme, citoyenneté mondiale et éducation à l'ère de la montée de la géopolitique), et a engagé une discussion avec Athapol Anunthavorasakul, Sicong Chen, Soon-Yong Pak et Serafin Arviola. En tant qu'experts de la région Asie-Pacifique, les panélistes ont examiné l'impact des objectifs éducatifs nationalistes par rapport à la citoyenneté mondiale, à l'humanité, à la solidarité et à la coopération au-delà des frontières.

L'éducation transformatoire

La session Emboldening Democratic Pedagogies About Media and Justice Through Critical Media Literacy and Peer Teaching (Renforcer les pédagogies démocratiques sur les médias et la justice grâce à l'éducation critique aux médias et à l'enseignement par les pairs), présidée par Jeff Share et réunissant Andrea Gambino, Kayleigh Morrisey, Jenifer Ramos et Vanessa Reyes, a exploré des techniques

4b Programme en anglais

pratiques pour intégrer l'éducation critique aux médias en tant qu'outil pédagogique pour co-créer une éducation démocratique avec les étudiants de premier cycle. Les panélistes ont présenté un modèle d'enseignement par les pairs qui bouleverse la hiérarchie enseignant/apprenant, et en incorporant les voix des étudiants de premier cycle dans le panel, le succès de cette approche est devenu évident. Dans la session Disaster-risk reduction of climate communication and education : Exploring fossil fuel industry's reach into information and education spaces (Réduction des risques de catastrophes, communication et éducation sur le climat : Exploration de l'influence de l'industrie des combustibles fossiles dans les espaces d'information et d'éducation), la présidente Ellen Field a discuté avec les panélistes Elanur Yilmaz et Jennifer Chesnut des concepts de réduction des risques de catastrophe et de "cécité au risque". La discussion a porté sur le problème important de la désinformation concernant le changement climatique, qui peut faire dérailler le soutien du public en faveur de l'action et du changement positif.

Michael O'Sullivan a présidé une session intitulée Decolonizing International Experiential Education: Creating North-South/Allyship Through Egalitarian Partnerships (Décoloniser l'éducation expérimentale internationale : Créer des liens Nord-Sud/Allysses par le biais de partenariats égalitaires) avec les panélistes Ashley Rerie, Luke Heidebrecht et Harry Smaller, qui a exploré les résultats de deux études de cas soulignant les rôles de l'agence et de la transparence dans l'établissement de la confiance entre les communautés. Les panélistes se sont concentrés sur les méthodes permettant d'honorer les histoires des gens et de valoriser les données émergentes afin de décoloniser la recherche. Coauteurs du livre The Media and Me : A Guide to Critical Media Literacy for Young People (Les médias et moi : Guide d'éducation critique aux médias pour les jeunes), Allison Butler, Nolan Higdon, Mickey Huffmet Andy Lee Roth, ont discuté de leur approche de « l'enseignement de l'éducation critique aux médias en tant que projet libératoire » avec Micah Card. En particulier, le livre multidimensionnel vise à fournir aux jeunes un aperçu des algorithmes et de leurs pratiques de ciblage tout en offrant des outils pour prendre des décisions sur la participation et les pratiques de consommation. iowith hezel ulthiin et Miranda McKee ont discuté d'un bref historique avec des exemples de recherche-création comme une approche viable pour la recherche de la transformation sociale dans la session Outsider pedagogies: Research-Creation for Social Change (Pédagogies marginales : Recherche-création pour le changement social). La conversation a favorisé une perspective élargie parmi les chercheurs, les incitant à incorporer des modalités non conventionnelles mais tout à fait légitimes

4b Programme en anglais

de collecte de données, de méthodologie et de résultats, englobant la production artistique, la poésie, la méditation et bien plus encore.

Dans la session All relations: decolonizing environmental education for greater impacts on societies (Toutes les relations : décoloniser l'éducation à l'environnement pour un plus grand impact sur les sociétés), présidée par Katrin Kohl, les panélistes Liette Vasseur, Charles Hopkins et Tan Sri Dzul ont abordé trois questions importantes : que devrions-nous continuer à faire, que devrions-nous abandonner et que devrions-nous recréer pour décoloniser l'éducation à l'environnement ? Les stratégies clés explorées comprenaient l'engagement des étudiants dans la recherche de solutions aux problèmes sociaux, l'éducation qui doit être considérée comme un moyen de parvenir à la vérité en reconnaissant notre passé et, enfin, le savoir indigène qui doit être pris en compte dans l'élaboration des fondements de l'éducation à l'environnement. La session Transformation in Education Approaches in Mongolia (Transformation des approches éducatives en Mongolie), présidée par Bolorsaikhan Badamsambuu et réunissant les panélistes Tungalag Dondogdula, Oyunsuren Damdinsuren et Nominchimeg Davaanyam, a examiné l'objectif de développement durable 4.7 des Nations unies, qui porte sur les droits de l'homme, l'égalité des sexes, la promotion d'une culture de la paix et de la non-violence, la citoyenneté mondiale et l'appréciation de la diversité culturelle. Les intervenants ont replacé ce sujet dans le contexte de la Mongolie, en abordant la manière dont ces questions peuvent être portées à la connaissance des jeunes par le biais de l'éducation. La session Community University Research Partnerships, the UNESCO Knowledge for Change Consortium and the Ethics of Participatory Research (Partenariats de recherche communauté-université, le Consortium UNESCO "Connaissance pour le changement" et l'éthique de la recherche participative) a été présidée par David Monk, avec Irma Flores et Mahazan Abdul Mutalib comme panélistes. Les intervenants ont remis en question les pratiques éthiques actuelles des conseils de recherche, en se tournant plutôt vers des approches participatives qui défendent le développement des connaissances engagé par la communauté. Dans la session Transformative and peacebuilding approaches to interrupting injustice (Approches transformatrices et de construction de la paix pour mettre fin à l'injustice), Paul Tarc s'est entretenu avec Crystena Parker-Shandal et Nicholas Ng-A-Fook sur les méthodes par lesquelles l'éducation peut interrompre l'injustice. La déconstruction de la filière école-prison, la promotion d'espaces inclusifs, la décolonisation du contenu éducatif et la réorientation de l'éducation pour apporter des solutions plutôt que de perpétuer des pratiques oppressives ont été défendues.

Paix, culture et justice sociale

Dans la première des deux sessions d'Amina Humphrey, intitulée What's Going On Voices from the African Diaspora (Qu'est ce qui se passe dans les Voix de la diaspora africaine), la coprésidente Andrea Gambino et les panélistes Ojooluwa Ibiloye, Tanaka Muparadzi et Nkechinyere Melva Uguru de la Mandela Washington Fellowship ont débattu des enjeux mondiaux en Afrique subsaharienne, notamment des défis en matière de justice sociale au Zimbabwe, au Nigeria et en Ouganda. Les questions abordées comprenaient la traite des êtres humains, le rôle des médias sociaux dans l'activisme civique des jeunes et les responsabilités en matière de citoyenneté mondiale. Lors de la deuxième session organisée par Amina Humphrey sur le même thème général, cinq panélistes, dont Harold Lloyd, Nicole Powell, Penelope Lowder, Ebony Gilbert, Adisa Septuri, Anna Eme et Djenani Hamm, se sont exprimés sur le thème de The Brutalization of Black Bodies and the Struggle for Social Justice in the U.S-African Diaspora (La brutalisation des corps noirs et la lutte pour la justice sociale dans la diaspora afro-américaine). Cette session comprenait des présentations très émouvantes d'artistes, d'universitaires et de travailleurs sociaux de la communauté noire qui ont abordé les questions d'injustice, notamment le racisme, le sexisme et la nature intersectionnelle de l'oppression. Les panélistes Harold Lloyd et Penelope Lower ont fait des lectures visuelles qui ont touché une corde sensible dans le public.

Sharla Mskokii Peltier a engagé un dialogue avec les panélistes Bomgiizhik (Isaac Murdoch) et Marilyn Poitras Misko Anungo (Joanne Robertson) dans la session Activating Indigenous Knowledge for Peaceful and Harmonious Relationships (Activer les connaissances indigènes pour des relations pacifiques et harmonieuses), et a discuté du concept indigène de l'amour de la nature en relation avec le bien-être de la terre dans son ensemble. Peltier et Bomgizhik ont examiné le rôle de l'eau comme partie intégrante de la vie, reliant tous les humains les uns aux autres et à la terre. En tant qu'avocat et éducateur, Robertson a invité les participants à réfléchir à la différence entre les lois de la nature et les lois coloniales.

Magdalena Smrdelj a présidé une session intitulée Canada's Social Sector and Embracing the Human-Animal Bond (Le secteur social canadien et le lien entre l'homme et l'animal), avec les panélistes Jane Clarkson, Nicole Frey, Amanda McKibbin et Shawn Morey, qui ont exploré la valeur et l'importance des relations entre les êtres humains et les autres espèces. Les panélistes ont partagé leurs

4b Programme en anglais

expériences personnelles et professionnelles qui ont mis en lumière l'intervention de crise pour le bien-être des animaux et les services spéciaux, y compris les banques alimentaires pour les besoins des animaux, la stérilisation, le sauvetage et le transport. Kate MacDonald s'est jointe à Amanda McKibbon et Magdalena Smrdelj pour discuter de l'éducation humaine, du changement social et du secteur sans but lucratif au Canada. Elle a notamment décrit le travail de OneKind, une fondation qui se concentre sur la compassion, la durabilité des communautés au Canada et qui cherche à rendre l'environnement plus accueillant pour tous. La discussion s'est concentrée sur les valeurs de compassion soutenues par l'éducation humaine. Petar Jandric a présidé une session intitulée What's So Funny About Peace, Justice and Postdigital Understanding? A Dialogue (Qu'y a-t-il de si drôle à propos de la paix, de la justice et de la compréhension post-numérique ? Un dialogue), au cours de laquelle les panélistes Sarah Hayes, Michael Jopling, John Traxler, Christine Sinclair et Tim Fawns se sont exprimés en tant que voix post-numériques examinant l'impact des technologies mobiles omniprésentes sur les pays du Nord par rapport à ceux du Sud. Le groupe discute d'un livre récemment publié en collaboration et intitulé Human Data Interaction, Disadvantage and Skills in the Community : Enabling Cross-Sector Environments for Postdigital Inclusion (Interaction des données humaines, désavantage et compétences dans la communauté : Créer des environnements intersectoriels pour l'inclusion post-numérique) (2023), qui examine les désavantages liés aux données et l'inclusion numérique.

Clôture

Le segment en langue anglaise du symposium DCMET de l'UNESCO 2023 a permis une exploration dialogique des trois piliers fondamentaux de la chaire pour aborder le thème de la paix, de la culture et de la justice sociale. Les sessions principales ont mis en lumière des questions urgentes liées à la guerre, à la décolonisation de la paix et à la perpétuation de la violence mondiale, soulignant l'importance de l'émancipation individuelle et collective. Les sessions consacrées à la démocratie et à la citoyenneté mondiale ont examiné le rôle de l'éducation dans la promotion de la justice sociale et la résolution des problèmes géopolitiques. Le volet consacré à l'éducation transformatoire a exploré des pédagogies innovantes telles que l'éducation critique aux médias, la réduction des risques de catastrophe et la décolonisation de l'éducation internationale par l'expérience. Le dernier volet

4b Programme en anglais

thématique, la paix, la culture et la justice sociale, a englobé des sessions portant sur l'éducation environnementale, l'éthique de la recherche participative et les approches transformatives visant à mettre un terme à l'injustice. Dans l'ensemble, le symposium a favorisé le dialogue interdisciplinaire et présenté des approches novatrices pour relever les défis contemporains en matière de démocratie, de citoyenneté mondiale et d'éducation transformatoire.

Programa en Inglés

El segmento en inglés del simposio DCMET 2023 de la UNESCO amplió su discurso sobre los tres pilares fundacionales de la cátedra: democracia, ciudadanía global y educación transformadora. Estos conceptos fueron marcos fundamentales para abordar la paz, la cultura y la justicia social. Aunque en el contenido de todas las sesiones se hace hincapié en las intersecciones inter/trans/transdisciplinares, la síntesis subsiguiente se presenta bajo estos temas centrales para facilitar la identificación de las conexiones.

Conferencias magistrales

Las dos sesiones magistrales en inglés activaron las dieciocho sesiones en inglés del programa 2023: «Re-thinking the Epistemology of Injustice, and the Role of Agency in Education» (Repensar la epistemología de la injusticia y el papel de la agencia en la educación), a cargo de la copresidenta Gina Théseé, y «The Crisis of/in Global Democracy, Peace and Social Justice: ¿Qué debemos hacer?», por el Presidente Paul R. Carr. La ponencia de Théseé ahondó en la compleja cuestión de la guerra y el imperativo de la descolonización de la paz. Subrayó las profundas ramificaciones de la guerra, dilucidando cómo engendra sufrimiento, desesperación y muerte, infligiendo heridas en el corazón, la mente y el alma que resuenan a través de las generaciones. Théseé afirmó que la paz no es sinónimo de pasividad, silencio o resignación, sino un proceso activo e intencionado similar al de un jardinero que cultiva con amor y respeto para facilitar el crecimiento. Carr llama la atención sobre la persistente perpetuación de la violencia global, con una preocupación específica por los actos dirigidos contra las mujeres, y aboga por la emancipación tanto individual como colectiva. Carr critica las prácticas educativas anticuadas, cuestiona las limitaciones injustificables de las funciones del Consejo de Seguridad de la ONU y cuestiona la dependencia de la guerra como solución a problemas que no abordan los acuciantes retos contemporáneos a los que se enfrenta la humanidad.

Democracia y ciudadanía global

En la sesión de Gary Pluim titulada «Enseñanza para la ciudadanía global, la justicia social y la paz a través de asociaciones internacionales: Una colaboración entre estudiantes y profesores de Etiopía y Canadá», el panel, en el que participaron Solomon Belay Faris y Leigh-Anne Ingram, se preguntó: “¿Es posible enseñar ciudadanía global para promover la paz, la justicia social y la descolonización?”. Los ponentes apoyaron la idea de que la educación para la ciudadanía mundial podría ser un catalizador para descolonizar la educación y un conducto para abordar la crisis climática, la pobreza, el hambre, la distribución de la ayuda, los derechos humanos y la justicia social. En la sesión «Explorando la Educación para la Ciudadanía Global en lo Local - Experiencias del Proyecto Global Campus Online», el presidente Hans-Karl Peterlini se unió a los panelistas Faymann Christiane, Elisabeth Rinne, Wietske Boon y Jessica Winter para debatir sobre la Educación para la Ciudadanía Global y, en particular, sobre la iniciativa presentada por la Cátedra UNESCO de GCED de la Universidad de Klagenfurt, Austria, titulada Global Campus Online. El director de APCEIU, Hyun Mook Lim, presidió el panel «Nacionalismo, ciudadanía global y educación en una era de creciente geopolítica», en el que participó en un debate con Athapol Anunthavorasakul, Sicong Chen, Soon-Yong Pak y Serafin Arviola. Como expertos en la región Asia-Pacífico, los panelistas consideraron el impacto de los objetivos educativos nacionalistas en relación con la ciudadanía global, la humanidad, la solidaridad y la cooperación a través de las fronteras.

Educación transformadora

La sesión «Envalentonar las pedagogías democráticas sobre medios de comunicación y justicia mediante la alfabetización mediática crítica y la enseñanza entre iguales», presidida por Jeff Share y en la que participaron Andrea Gambino, Kayleigh Morrisey, Jenifer Ramos y Vanessa Reyes, exploró técnicas prácticas para integrar la alfabetización mediática crítica como herramienta pedagógica para co-crear una educación democrática con estudiantes universitarios. Las panelistas presentaron un modelo de enseñanza entre iguales que rompe la jerarquía profesor/alumno, y al incorporar voces de estudiantes universitarios en el panel, se hizo evidente el éxito de este enfoque. En la sesión «Disaster-risk reduction of climate communication and education: Explorando el alcance de la industria de los

combustibles fósiles en los espacios de información y educación", la moderadora Ellen Field debatió con los panelistas Elanur Yilmaz y Jennifer Chesnut los conceptos de Reducción del Riesgo de Desastres y "ceguera ante el riesgo". El debate exploró el importante problema de la desinformación en torno al cambio climático, que puede desbaratar el apoyo público a la acción y al cambio positivo. Michael O'Sullivan presidió una sesión titulada «Decolonizing International Experiential Education: Creating North-South/Allyship Through Egalitarian Partnerships», en la que participaron Ashley Rerrie, Luke Heidebrecht y Harry Smaller, y en la que se analizaron los resultados de dos estudios de caso que pusieron de relieve el papel de la agencia y la transparencia en la creación de confianza entre comunidades. Los panelistas se centraron en los métodos para honrar las historias de la gente y valorar los datos emergentes para descolonizar la investigación. Coautores del libro *The Media and Me: A Guide to Critical Media Literacy for Young People*, entre ellos Allison Butler, Nolan Higdon, Mickey Huff, Micah Card y Andy Lee Roth, debatieron sobre su enfoque de la «Enseñanza de la alfabetización mediática crítica como proyecto liberador». En concreto, el libro multidimensional pretendía proporcionar a los jóvenes una visión de los algoritmos y sus prácticas de orientación, al tiempo que ofrecía herramientas para tomar decisiones sobre las prácticas de participación y consumo. iowith hezel ulthiin y Miranda McKee debatieron una breve historia con ejemplos de investigación-creación como enfoque viable para buscar la transformación social en la sesión «Pedagogías outsider: Investigación-creación para el cambio social». La conversación promovió una perspectiva expansiva entre los investigadores, instándoles a incorporar modalidades no convencionales pero totalmente legítimas de recogida de datos, metodología y producción, abarcando la producción artística, la poesía, la meditación y más allá.

En la sesión «Todas las relaciones: descolonizar la educación ambiental para lograr un mayor impacto en las sociedades», presidida por Katrin Kohl, los panelistas Liette Vasseur, Charles Hopkins y Tan Sri Dzul abordaron tres cuestiones importantes: ¿qué debemos seguir haciendo, ¿qué debemos abandonar y qué debemos recrear para descolonizar la educación ambiental? Entre las estrategias clave exploradas figuraban que los estudiantes deben participar en la formación de soluciones a los problemas sociales, que la educación debe verse como una forma de llegar a la verdad mediante el reconocimiento de nuestro pasado y, por último, que debe hacerse referencia al conocimiento indígena para construir los cimientos de la educación medioambiental. La sesión «Transformación de los enfoques educativos en Mongolia», presidida por Bolorsaikhan Badamsambuu e integrada por los

panelistas Tungalag Dondogdula, Oyunsuren Damdinsuren y Nominchimeg Davaanyam, examinó el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4.7 de la ONU, que aborda los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía global y la apreciación de la diversidad cultural. Los ponentes contextualizaron este tema dentro de Mongolia, abordando cómo se pueden acercar estas cuestiones a los jóvenes a través de la educación. En la sesión presidida por David Monk, los panelistas Irma Flores y Mahazan Abdul Mutualib debatieron sobre «Asociaciones de investigación entre la comunidad y la universidad, el Consorcio UNESCO Knowledge for Change y la ética de la investigación participativa». Los ponentes cuestionaron las prácticas éticas existentes en los consejos de investigación y se inclinaron por enfoques participativos que defienden el desarrollo de conocimientos con la participación de la comunidad. En la sesión «Enfoques transformadores y de consolidación de la paz para interrumpir la injusticia», Paul Taric habló con Crystena Parker-Shandal y Nicholas Ng-A-Fook sobre los métodos con los que la educación puede interrumpir la injusticia. Se defendió la deconstrucción del conducto que lleva de la escuela a la cárcel, el fomento de espacios inclusivos, la descolonización de los contenidos educativos y la reorientación de la educación para aportar soluciones en lugar de perpetuar prácticas opresivas.

Paz, cultura y justicia social

En la primera de las dos sesiones de Amina Humphrey, titulada «What's Going On Voices from the African Diaspora», la copresidenta Andrea Gambino y las panelistas Ojooluwa Ibiloye, Tanaka Muparadzi y Nkechinyere Melva Uguru, de la Mandela Washington Fellowship, debatieron «Cuestiones globales del África subsahariana», incluidos los retos de la justicia social en Zimbabue, Nigeria y Uganda. Entre los temas abordados figuraron la trata de seres humanos, el papel de las redes sociales en el activismo cívico juvenil y las responsabilidades de la ciudadanía mundial. En la segunda sesión de Amina Humphrey sobre el mismo tema general, cinco panelistas, entre ellos Harold Llyod, Nicole Powell, Penelope Lowder, Ebony Gilbert, Adisa Septuri, Anna Eme y Djelani Hamm, hablaron sobre el tema «La brutalización de los cuerpos negros y la lucha por la justicia social en la diáspora afroestadounidense». Esta sesión incluyó presentaciones poderosamente conmovedoras de artistas, académicos y cuidadores de la comunidad negra que abordaron cuestiones de

injusticia, como el racismo, el sexismoy la naturaleza interseccional de la opresión. Los panelistas Harold Lloyd y Penelope Lower realizaron lecturas viscerales que conmovieron al público.

Sharla Mskokii Peltier dialogó con los panelistas Bomgiizhik (Isaac Murdoch) y Marilyn Poitras Misko Anungo (Joanne Robertson) en la sesión «Activar el conocimiento indígena para unas relaciones pacíficas y armoniosas» y debatió el concepto indígena de amor a la naturaleza en relación con el bienestar de la tierra en su conjunto. Peltier y Bomgizhik examinaron el papel del agua como parte integrante de la vida, relacionando a todos los seres humanos entre sí y con la tierra. Como abogado y educador, Robertson retó a los participantes a considerar la diferencia entre las leyes de la naturaleza y las leyes coloniales.

Magdalena Smrdelj presidió la sesión «El sector social canadiense y el vínculo humano-animal», con Jane Clarkson, Nicole Frey, Amanda McKibon y Shawn Morey como ponentes, que analizaron el valor y la importancia de las relaciones entre los seres humanos y los seres más-que-humanos. Los panelistas compartieron experiencias personales y profesionales que arrojaron luz sobre la intervención en crisis para el bienestar animal y los servicios especiales, incluidos los bancos de alimentos para animales necesitados, la esterilización, el rescate y el transporte. En un debate relacionado, Kate MacDonald se unió a Amanda McKibon y Magdalena Smrdelj para hablar de «Educación humanitaria, cambio social y el sector no lucrativo de Canadá» y, en particular, describir la labor de «OneKind», una fundación que se centra en la compasión, impulsa la sostenibilidad de las comunidades dentro de Canadá y trata de hacer un entorno más acogedor para todos. El debate se centró en los valores de la compasión apoyados por la educación humanitaria. Petar Jandric presidió una sesión titulada «¿Qué tienen de divertido la paz, la justicia y el entendimiento postdigital? Un diálogo», en la que participaron los panelistas Sarah Hayes, Michael Jopling, John Traxler, Christine Sinclair y Tim Fawns como voces postdigitales que examinan el impacto de las tecnologías móviles ubicuas en el Norte global en comparación con el Sur global. El panel analiza una colaboración en torno a un libro de reciente publicación titulado *Human Data Interaction, Disadvantage and Skills in the Community: Enabling Cross-Sector Environments for Postdigital Inclusion* (2023), que examina la desventaja de los datos y la inclusión digital.

Para cerrar

El segmento en inglés del simposio DCMET 2023 de la UNESCO ofreció una exploración dialógica de los tres pilares fundacionales de la cátedra para abordar el tema de la paz, la cultura y la justicia social. Las sesiones inaugurales pusieron de manifiesto cuestiones acuciantes relacionadas con la guerra, la descolonización de la paz y la perpetuación de la violencia mundial, subrayando la importancia de la emancipación individual y colectiva. Las sesiones dedicadas a la democracia y la ciudadanía mundial examinaron el papel de la educación en la promoción de la justicia social y la resolución de los problemas geopolíticos. La vertiente de educación transformadora exploró pedagogías innovadoras como la alfabetización mediática crítica, la reducción del riesgo de catástrofes y la descolonización de la educación experimental internacional. El último eje temático, paz, cultura y justicia social, incluyó sesiones sobre educación medioambiental, ética de la investigación participativa y enfoques transformadores para poner fin a la injusticia. En general, el simposio fomentó el diálogo interdisciplinario y presentó enfoques innovadores para abordar los retos contemporáneos de la democracia, la ciudadanía global y la educación transformadora.

Programa en español

En el tercer año consecutivo del Simposio Internacional UNESCO DCMÉT, tuvimos la participación de diferentes voces en las sesiones en español: académicos, investigadores, profesores, estudiantes y representantes de la sociedad civil. Comprometidos en un diálogo de saberes en la promoción de una educación transformadora para la Paz, la Diversidad cultural y la Justicia Social.

Gracias a las voces del Sur se reconocen, en este Simposio UNESCO DCMÉT 2023, los saberes del pensamiento crítico latinoamericano y sus contribuciones teórico-políticas para transformar la realidad y avanzar a una transformación de la sociedad en el presente. Así como, las educaciones populares y las Pedagogías latinoamericanas. Se valoró el poder transformador de los movimientos sociales y la importancia de pensar en una utopía, sin olvidar una sociedad que avance en justicia social... no solo debe asociarse al futuro, sino que vive también en el pasado. Una utopía que emerge en ese cuestionamiento que nos enseñan las luchas sociales.

Asimismo, se problematiza la crisis epistemológica y el agotamiento que vive el conocimiento hegemónico eurocéntrico, que se lee en la crisis educacional actual. En respuesta, las epistemologías “alternativas” o decoloniales del Sur proponen una educación intercultural crítica y decolonial que permita avanzar en la transformación sociocultural hegemónica, para transitar a una formación de personas indígenas y no indígenas, desde una educación intercultural como proyecto social, ético, político y epistemológico. En este contexto, se destacó el aporte de la educación en contexto indígena, ya que promueve una enseñanza con pertinencia social, cultural y territorial. La valoración y promoción de la diversidad cultural para fomentar el respeto y la comprensión entre diferentes grupos sociales (indígenas, no indígenas y migrantes) considerando sus identidades propias y la convivencia en los espacios comunitarios a través de la promoción del diálogo intercultural, antirracista y crítico.

Igualmente, se valoraron los medios sociales o “libres”, ya que representan una movilización social, y se problematiza, cómo afecta esto a la cultura, la paz, la justicia social y las implicaciones para la educación. Los medios de comunicación tienen un impacto significativo en la formación de la opinión pública, por lo que deberían promover mensajes de paz y tolerancia, considerando la amplitud de los medios sociales en la actualidad.

5a Programa en español

En resumen, las sesiones en español incluyeron el diálogo entre diferentes grupos sociales, como por ejemplo : mujeres profesionales de la universidad Autónoma de México, organizaciones civiles de defensa de los derechos humanos de los migrantes en Canadá, las voces de migrantes que viven situaciones de injusticia social, así como las voces de investigadores, profesores y estudiantes. De esta manera, se valoró la importancia de la cooperación internacional para fomentar la comprensión de los problemas globales y la importancia de la cooperación entre naciones, haciendo énfasis en el desarrollo conjunto de programas de intercambio cultural, proyectos de investigación y colaboración en áreas como el desarrollo sostenible, la educación, los derechos humanos, la democracia, la ciudadanía mundial y la justicia social.

Programme en espagnol

Pour la troisième année consécutive, le Symposium international DCMÉT de l'UNESCO a vu la participation de différentes voix dans les sessions espagnoles: universitaires, chercheurs, enseignants, étudiants et représentants de la société civile. Ils se sont engagés dans un dialogue de connaissances pour la promotion de l'éducation transformatoire pour la paix, la diversité culturelle et la justice sociale.

Grâce aux voix du Sud, ce Symposium UNESCO DCMÉT 2023 reconnaît la connaissance de la pensée critique latino-américaine et ses contributions théoriques et politiques pour transformer la réalité et faire avancer la transformation de la société dans le présent; ainsi que l'éducation populaire et les pédagogies latino-américaines. Le pouvoir transformateur des mouvements sociaux et l'importance de penser à une utopie, sans oublier qu'une société qui fait progresser la justice sociale. .. ne doit pas seulement être associée au futur, mais aussi vivre dans le passé. Une utopie qui émerge dans les questionnements que les luttes sociales nous enseignent.

Elle problématisé également la crise épistémologique et l'épuisement du savoir hégémonique eurocentrique, que l'on peut lire dans la crise actuelle de l'éducation. En réponse, les épistémologies « alternatives » ou décoloniales du Sud proposent une éducation interculturelle critique et décoloniale qui permet de progresser dans la transformation socioculturelle hégémonique, afin d'évoluer vers une éducation des peuples indigènes et non indigènes, basée sur l'éducation interculturelle en tant que projet social, éthique, politique et épistémologique. Dans ce contexte, la contribution de l'éducation dans un contexte autochtone a été soulignée, car elle promeut un enseignement avec une pertinence sociale, culturelle et territoriale. La valorisation et la promotion de la diversité culturelle pour favoriser le respect et la compréhension entre les différents groupes sociaux (autochtones, non-autochtones et migrants) en considérant leurs propres identités et la coexistence dans les espaces communautaires à travers la promotion du dialogue interculturel, antiraciste et critique.

De même, les médias sociaux ou « libres » ont été valorisés, car ils représentent une mobilisation sociale, et la manière dont ils affectent la culture, la paix, la justice sociale et les implications pour l'éducation a été problématisée. Les médias ont un

5b Programme en espagnol

impact significatif sur la formation de l'opinion publique et devraient promouvoir des messages de paix et de tolérance, compte tenu de l'étendue des médias sociaux aujourd'hui.

En résumé, les sessions en espagnol ont donné lieu à un dialogue entre différents groupes sociaux, tels que des femmes professionnelles de l'Université autonome du Mexique, des organisations civiles défendant les droits de l'homme des migrants au Canada, des voix de migrants vivant dans des situations d'injustice sociale, ainsi que des voix de chercheurs, de professeurs et d'étudiants. Ainsi, l'importance de la coopération internationale pour promouvoir la compréhension des problèmes mondiaux et l'importance de la coopération entre les nations ont été mises en valeur, en mettant l'accent sur le développement conjoint de programmes d'échanges culturels, de projets de recherche et de collaboration dans des domaines tels que le développement durable, l'éducation, les droits de l'homme, la démocratie, la citoyenneté mondiale et la justice sociale.

Spanish program

In the third consecutive year of the UNESCO DCMÉT International Symposium, we had the participation of a variety of voices in the Spanish sessions: academics, researchers, teachers, students and representatives of civil society. The Spanish program was committed to sharing knowledge in the promotion of a transformative education for Peace, Cultural Diversity and Social Justice.

Thanks to the representation of voices from the South, this UNESCO DCMÉT 2023 Symposium celebrated the wealth of knowledge from Latin American critical thought and its theoretical and political contributions to move towards a transformation of society in the present. The program also explored popular education and Latin American pedagogies. Presenters discussed the transformative power of social movements and the importance of envisioning a utopia that not only plans for a future society but also draws from historical advancements in social justice. They emphasized that the concept of utopia arises from the critical questioning fostered by social struggles.

Likewise, the epistemological crisis and the exhaustion caused by hegemonic Eurocentric knowledge, read in the current educational crisis, and problematized. In response, the “alternative” or decolonial epistemologies of the South propose a critical and decolonial intercultural education that allows advancing in the hegemonic sociocultural transformation. This approach aims to move towards an education of Indigenous and non-Indigenous people, positioning intercultural education as a social, ethical, political and epistemological project. In this context, the contribution of education in an Indigenous context was highlighted, as it promotes teaching with social, cultural and territorial relevance. The valuation and promotion of cultural diversity aims to foster respect and understanding among different social groups including (Indigenous, non-Indigenous and migrant communities). This is achieved by considering their own identities and coexistence in community spaces through the promotion of intercultural, anti-racist and critical dialogue.

Furthermore, the social or “free” media were evaluated, as they represent a significant social influence, and must be considered in relation to the impact of media on culture, peace, social justice education. Media have a significant impact on the formation of public opinion, so they should promote messages of peace and

5c Spanish program

tolerance, particularly considering the power and breadth of social media in today's society.

In summary, the sessions in Spanish included dialogue between different social groups, such as: professional women from the Autonomous University of Mexico, civil organizations defending the human rights of migrants in Canada, the voices of migrants living in situations of social injustice, as well as the voices of researchers, professors and students. The importance of international cooperation to promote the understanding of global issues was valued, emphasizing the joint development of cultural exchange programs, research projects and collaboration in areas such as sustainable development, education, human rights, democracy, global citizenship and social justice.

6a

Programme en français

Le programme des sessions en français de ce 3e Symposium de la Chaire UNESCO DCMET a permis d'aborder une variété de sujets, et cela dans des formes plus originales les unes que les autres. Les panélistes et les président.e.s de session se sont montré.e.s à la hauteur afin de fournir au public en ligne sur ZOOM et Facebook live un contenu de qualité et informatif.

La première session consacrée à la démocratie et aux élections en Afrique subsaharienne devait au départ traité des élections présidentielles passées au Gabon (qui ont eu lieu en septembre 2023) et à venir en République Démocratique du Congo (prévues en décembre 2023) et au Sénégal (prévues en février 2024). Trois panélistes, issus de ces pays, devaient débattre. Malheureusement, à cause d'un problème de connexion et d'un imprévu, seul le Dr Saliou Ngom, panéliste du Sénégal était présent. La session est donc devenue en dialogue entre le Dr Ngom et le président de la session, Patrick Minko, originaire du Gabon, sur la situation entre les deux pays. Il est ressorti de ce dialogue que la démocratie en Afrique connaît encore de trop nombreux soubresauts, même dans un pays qui fait office de modèle pour tout le continent comme le Sénégal. Malgré cela, chaque pays est différent et le modèle de démocratie comme celui que connaît les pays occidentaux est loin d'être la norme en Afrique subsaharienne. Cette session a été un examen approfondi de l'état de la démocratie et des processus électoraux en Afrique subsaharienne, abordant des défis tels que l'intégrité électorale, la participation des jeunes et des femmes, et l'impact de la technologie sur les élections.

La Ligue des droits et libertés, par l'entremise de sa coordonnatrice Laurence Guénette, nous a fait l'honneur d'animer une session entière sur les droits des personnes immigrantes. En faisant intervenir deux femmes qui sont au cœur de ces réalités, le public a pu prendre conscience des défis auxquels sont confrontés les personnes immigrantes. Ces défis sont nombreux et variés quel que soit le statut de la personne immigrante (travailleur, étudiant, résidents permanents, réfugiés). Certains peuvent se retrouver sans statut et deviennent alors des « sans-papiers » dont les droits humains ne sont plus respectés, comme si la perte de ce statut pouvait justifier les manquements les plus élémentaires. Les obligations en matière de droits humains doivent demeurer, peu importe le statut migratoire de la personne. Le Canada fait la promotion de son modèle de respect des droits humains

6a Programme en français

à l'international, mais sur le terrain, la réalité n'est pas aussi rose que les autorités voudraient le faire croire.

La session, animée par Gina Thésée, sur la nécessaire décolonialité de la paix, a donné lieu à un échange particulièrement intéressant entre trois panélistes. Un constat clair a été posé sur les discours et concepts creux qui ne serviraient qu'à donner de belles tribunes sans effets concrets derrière. La présidente et les panélistes ont tous été d'accord pour que dorénavant les mots soient suivis d'effets. L'exemple du Brésil a été cité comme un pays qui décolonisait : malgré les inégalités et le fait que ce soit le dernier pays à avoir aboli l'esclavage, il y a une forte mobilisation sur les questions philosophiques et intellectuelles. Une réflexion s'y fait sur les questions d'afro descendance. Tout cela a ainsi, donné bcp d'impulsion à l'africanité et à plus de visibilité. Ces débats influencent beaucoup plus les jeunes générations brésiliennes. Plus généralement, des réflexions sur la décolonialité ont été émises au cours de la session : par exemple, en éducation, l'accès à la connaissance des communautés afro-descendantes doit être mis en avant et appliqué. Il faut réanimer les diasporas noires, africaines. Avancer mais en regardant en arrière (le passé ne doit pas être oublié). Une reconnaissance pour l'Histoire des Noir.e.s a été préconisée. Cette Histoire doit permettre de lutter contre les legs laissés par ceux qui ont dirigés et dirigent le monde. L'importance de remettre en avant cette Histoire de résistance a été fortement soulignée.

Nos collègues de la Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment se sont, comme lors de nos précédents Symposium, joints à nous, pour évoquer L'engagement comme moteur de paix et de décolonisation au cours de deux sessions. Un panel fourni, composé de membres des communautés autochtones et allochtones, a discouru sur ce sujet d'actualité, notamment pour répondre à la question de comment imaginer la paix sans chercher la justice pour tous et toutes, dans toutes les sphères de l'activité humaine ? Et dans le cas de la réalité des Premiers peuples en Amérique du Nord, cette question en emmène une deuxième, comment peut-on s'opposer au colonialisme sous toutes ses formes ? Il appert que la décolonisation est un processus long et complexe. Les panélistes ont mis de l'avant l'idée que ce processus ne se fait pas mal car ayant grandi, pour certains, dans une structure coloniale, ils doivent encore s'y référer quand vient le temps de décoloniser. Au niveau artistique, l'art et les expressions culturelles peuvent servir de moyens puissants pour la construction de la réconciliation et de la décolonisation. Les pratiques

6a Programme en français

artistiques peuvent contribuer à la guérison des communautés, à la préservation du patrimoine culturel et à la remise en question des récits dominants. L'importance des initiatives communautaires a également été soulignée au cours de cette double session; elles sont fondamentales dans la construction de la paix. Cette session a mis en lumière le rôle d'un engagement soutenu dans la réalisation de la paix et du processus de décolonisation en cours. Les intervenants ont discuté de l'importance des initiatives communautaires, de l'intégration du savoir autochtone et du rôle de l'éducation et du plaidoyer dans la promotion de ces objectifs.

La philosophie a été mise à l'honneur par des collègues français au cours de la session Altérités et cultures. Les panélistes se sont concentrés sur l'exploration des dimensions diverses et croisées de l'altérité et de l'identité culturelle. Les intervenants ont souligné l'importance de la reconnaissance et de la valorisation des différences, qui font partie intégrante de la promotion de sociétés inclusives et équitables. L'Autre gagne à être connu dans sa culture et sa diversité sans à priori car ce que l'on pense savoir se révèle souvent être faux. En comprenant l'Autre on se comprend, il faut se confronter à l'altérité. La session a également abordé l'importance d'une éducation inclusive et adaptée à la culture. : il est nécessaire de remettre en question et de repenser les récits culturels dominants qui marginalisent certains groupes. La décolonisation des récits culturels est primordiale. Cette session a permis une exploration riche et variée de la diversité culturelle et du concept d'altérité. Les discussions ont appuyé l'importance de reconnaître et de valoriser les différences culturelles tout en promouvant des pratiques inclusives notamment en éducation. La session a mis en évidence la nécessité de poursuivre le dialogue et la collaboration pour relever les défis et saisir les opportunités que présente la diversité culturelle dans un monde de plus en plus interconnecté. Cette session a ainsi exploré les diverses dimensions de l'altérité et de l'identité culturelle, en se concentrant sur les intersections de la race, de l'ethnicité et de la culture, et sur leur impact sur la dynamique sociale et les pratiques éducatives.

Les femmes ont été mises en avant au cours de deux sessions du programme en français. La première sur Les Femmes et la paix, a exploré les impacts du militarisme et des conflits armés sur les femmes ainsi que l'importance du rôle de ces dernières dans les processus de paix. Au-delà des chiffres et des statistiques, les panélistes ont souligné que derrière eux il y a des drames humains. Dans le cas de cette session ce sont les drames que vivent les femmes qui sont évoqués. Au fil des conflits dans le monde, les violences et crimes délibérés contre les femmes sont devenus

6a Programme en français

systématiques au point de devenir une arme de guerre à part entière. Les panélistes ont démontré que les femmes sont au cœur du changement malgré les violences et discriminations dont elles sont victimes. Leur rôle dans les processus de paix et de réconciliation a été démontré. Leur implication, notamment au niveau politique, contribue au maintien de la paix. Cette session offre des pistes de solutions féministes alternatives aux guerres, ainsi que des orientations pour agir. La seconde session entièrement féminine a porté sur la solidarité des femmes qui transcende les frontières. Dans un contexte d'inégalités criant entre hommes et femmes, trois d'entre elles, aux parcours variés et inspirants (une entrepreneure franco-algérienne, une politicienne noire et une rectrice d'université), ont partagé leurs inspirations, défis, opportunités et enjeux rencontrés tout au long de leurs chemins de vie. Résilience, pro activité, anti-fragilité sont des termes qui ressortent de la part des panélistes pour expliquer comment elles ont fait face aux différents défis qui ont jalonné leurs parcours et qui leur ont permis de se tenir debout face à leur condition de femmes, d'immigrante ou de fille d'immigrants dans un monde dans lequel un tiers de la population pense encore qu'il est légitime pour un monde de battre sa partenaire. Ces trois panélistes ont apporté des pistes de réflexion, ont fait des constats et ont évoqué leurs expériences afin d'en faire profiter le public.

Enfin, le livre du philosophe Charles W. Mills, *Le contrat racial*, a donné lieu à une session sur la façon dont le racisme a été construit à travers le contrat racial et comment il perdure aujourd'hui avec les mêmes mécanismes. Autour d'Aly Ndiaye alias Webster, historien et rappeur, qui a traduit cet ouvrage en français 25 ans après sa sortie, des panélistes ont discuté du livre de Mills et établi un constat effrayant sur l'état actuel du monde, avec entre autres, l'exploitation du Sud par le Nord, la montée des régimes totalitaires ou l'enracinement profond du racisme dans les sociétés. Malheureusement cette énumération n'est pas exhaustive. 25 ans après sa sortie, le livre de Mills est plus que jamais d'actualité. Cette session, sous forme de salon littéraire, a permis à Aly Ndiaye d'expliquer en français l'importance de ce livre monument.

6b

French program

The program of French-language sessions at the 3rd UNESCO DCMET Chair Symposium covered a wide range of topics, each in its own original form. The panellists and session chairs rose to the occasion to provide the online audience on ZOOM and Facebook live with high-quality, informative content.

The first session, devoted to democracy and elections in sub-Saharan Africa, was originally intended to cover past presidential elections in Gabon (held in September 2023) and upcoming ones in the Democratic Republic of Congo (scheduled for December 2023) and Senegal (scheduled for February 2024). Three panellists from these countries were scheduled to debate. Unfortunately, due to a connection problem and unforeseen circumstances, only Dr. Saliou Ngom, panellist from Senegal, was present. The session therefore became a dialogue between Dr Ngom and the session chairman, Patrick Minko from Gabon, on the situation between the two countries. It emerged from this dialogue that democracy in Africa still suffers from too many upheavals, even in a country such as Senegal, which serves as a model for the entire continent. Despite this, every country is different, and the model of democracy seen in Western countries is far from the norm in sub-Saharan Africa. This session was an in-depth examination of the state of democracy and electoral processes in sub-Saharan Africa, addressing challenges such as electoral integrity, youth and women's participation, and the impact of technology on elections.

The Ligue des droits et libertés, through its coordinator Laurence Guénette, did us the honor of hosting an entire session on the rights of immigrants. By bringing in two women who are at the heart of these realities, the audience was made aware of the challenges faced by immigrants. These challenges are many and varied, whatever the immigrant's status (worker, student, permanent resident, refugee). Some may find themselves without status and become "undocumented" meaning their human rights are no longer respected, as if the loss of status could justify the most elementary breaches. Human rights obligations must remain, regardless of a person's migratory status. Canada promotes its model of respect for human rights internationally, but the reality on the ground is not as rosy as the authorities would have us believe.

6b French program

The session on the decoloniality of peace, moderated by Gina Thésée, gave rise to a particularly interesting exchange between three panellists. A clear statement was made on the hollow concepts and speeches that only serve to provide a nice platform without any concrete effects behind them. The President and the panellists all agreed that, from now on, words should be followed by action. The example of Brazil was cited as a country that is decolonializing: despite inequalities and the fact that it was the last country to abolish slavery, there is a strong mobilization on philosophical and intellectual issues. There is also a lot of thinking going on about Afro-descendants. All this has given a great deal of impetus to Africanism and greater visibility. These debates are having a much greater influence on the younger generations in Brazil. More generally, some thoughts on decoloniality were expressed during the session: for example, in education, access to knowledge for Afro-descendant communities needs to be promoted and applied. We need to revive the black and African diasporas. We must focus on moving forward but also looking back (the past must not be forgotten). Recognition of the history of Black people has been advocated. This history must enable us to fight against the legacies left by those who have ruled and continue to rule the world. The importance of re-emphasizing this history of resistance was strongly emphasized.

Our colleagues from the UNESCO Chair in Cultural Transmission among First Peoples as a Dynamic for Well-Being and Empowerment joined us, as they had at our previous Symposia, to talk about Commitment as a Driving Force for Peace and Decolonization over the course of two sessions. A well-attended panel, made up of members of Indigenous and non-Indigenous communities, discussed this topical issue, in particular addressing the question of how to imagine peace without seeking justice for all, in all spheres of human activity? And in the case of the First Peoples of North America, this question begs a second: how can we oppose colonialism in all its forms? Decolonization is a long and complex process. The panellists put forward the idea that this process is not without difficulty, because having grown up, for some, in a colonial structure, they still have to refer to it when the time comes to decolonize. At the artistic level, art and cultural expression can serve as powerful means of building reconciliation and decolonization. Artistic practices can help heal communities, preserve cultural heritage and challenge dominant narratives. The importance of community initiatives was also underlined during this double session; they are fundamental to peace-building. This session highlighted the role of sustained commitment in achieving peace and in the ongoing process of decolonization. Speakers discussed the importance of community initiatives, the

6b French program

integration of indigenous knowledge, and the role of education and advocacy in promoting these goals.

Philosophy was honored by French colleagues during the Alterities and Cultures session. Panellists focused on exploring the diverse and intersecting dimensions of otherness and cultural identity. Speakers emphasized the importance of recognizing and valuing differences, which are integral to promoting inclusive and equitable societies. The Other benefits from being known in their culture and diversity, without preconceptions, because what we think we know often turns out to be false. By understanding the Other, we understand ourselves; we must confront otherness. The session also addressed the importance of inclusive, culturally-appropriate education. For example, it is necessary to question and rethink dominant cultural narratives that marginalize certain groups. The decolonization of cultural narratives is paramount. This session provided a rich and varied exploration of cultural diversity and the concept of otherness. Discussions supported the importance of recognizing and valuing cultural differences while promoting inclusive practices, particularly in education. The session highlighted the need for continued dialogue and collaboration to meet the challenges and seize the opportunities presented by cultural diversity in an increasingly interconnected world. The session explored the various dimensions of otherness and cultural identity, focusing on the intersections of race, ethnicity and culture, and their impact on social dynamics and educational practices.

Women were the focus in two of the program's French-language sessions. The first, on Women and Peace, explored the impact of militarism and armed conflict on women, and the importance of women's role in peace processes. Beyond the numbers and statistics, the panellists stressed that behind them there are human dramas. In the case of this session, it is the tragedies experienced by women that are evoked. In the course of conflicts around the world, violence and deliberate crimes against women have become systematic to the point of becoming a weapon of war in their own right. The panellists demonstrated that women are at the heart of change, despite the violence and discrimination they suffer. Their role in peace and reconciliation processes was demonstrated. Their involvement, particularly at political level, contributes to maintaining peace. This session offers feminist alternatives to war, as well as guidelines for action. The second all-female session focused on women's solidarity, which transcends borders. Against a backdrop of glaring inequalities between men and women, three women from diverse and

6b French program

inspiring backgrounds (a Franco-Algerian entrepreneur, a black politician and a university president) shared their inspirations, challenges, opportunities and issues encountered along their life paths. Resilience, pro-activity, anti-fragility are terms that emerged from the panellists to explain how they faced the various challenges that marked their journeys and enabled them to stand up to their condition as women, immigrants or daughters of immigrants in a world in which a third of the population still thinks it's legitimate for a world to beat its partner. These three panellists provided food for thought, made observations and shared their experiences with the audience.

Finally, philosopher Charles W. Mills' book, *The Racial Contract*, gave rise to a session on how racism was constructed through the racial contract and how it persists today with the same mechanisms. With historian and rapper Aly Ndiaye alias Webster, who translated the book into French 25 years after its publication, panellists discussed Mills' book and drew a frightening conclusion about the current state of the world, including the exploitation of the South by the North, the rise of totalitarian regimes and the deep-rootedness of racism in society. Unfortunately, this list is not exhaustive. 25 years after its publication, Mills' book is more relevant than ever. This session, in the form of a literary salon, enabled Aly Ndiaye to explain in French the importance of this monumental book.

Programa en francés

El programa de las sesiones francófonas del 3er Simposio de la Cátedra UNESCO DCMET abarcó una amplia gama de temas de formas muy originales. Los ponentes y moderadores de las sesiones se esforzaron al máximo para ofrecer a la audiencia en línea, a través de ZOOM y Facebook live, contenidos informativos de gran calidad.

La primera sesión, dedicada a la democracia y las elecciones en el África subsahariana, estaba inicialmente pensada para tratar las pasadas elecciones presidenciales en Gabón (que tuvieron lugar en septiembre de 2023) y las próximas en la República Democrática del Congo (previstas para diciembre de 2023) y Senegal (previstas para febrero de 2024). Estaba previsto que debatieran tres ponentes de estos países. Desgraciadamente, debido a un problema de conexión y a circunstancias imprevistas, sólo estuvo presente el Dr. Saliou Ngom, panelista de Senegal. Así pues, la sesión se convirtió en un diálogo entre el Dr. Ngom y el presidente de la sesión, Patrick Minko, de Gabón, sobre la situación entre ambos países. De este diálogo se desprendió que la democracia en África sigue sufriendo demasiados sobresaltos, incluso en un país como Senegal, que sirve de modelo para todo el continente. A pesar de ello, cada país es diferente, y el modelo de democracia que se observa en los países occidentales dista mucho de ser la norma en el África subsahariana. Esta sesión fue un examen en profundidad del estado de la democracia y los procesos electorales en el África subsahariana, abordando retos como la integridad electoral, la participación de los jóvenes y las mujeres, y el impacto de la tecnología en las elecciones.

La Ligue des droits et libertés, a través de su coordinadora Laurence Guénette, nos hizo el honor de acoger toda una sesión sobre los derechos de los inmigrantes. Con la presencia de dos mujeres que están en el centro de estas realidades, el público pudo conocer los retos a los que se enfrentan los inmigrantes. Estos retos son numerosos y variados, sea cual sea el estatuto del inmigrante (trabajador, estudiante, residente permanente, refugiado). Algunos pueden encontrarse sin estatus, y convertirse así en «inmigrantes indocumentados» cuyos derechos humanos ya no se respetan, como si la pérdida del estatus pudiera justificar las violaciones más elementales. Las obligaciones en materia de derechos humanos deben mantenerse, independientemente del estatus migratorio de la persona. Canadá promueve internacionalmente su modelo de respeto de los derechos

humanos, pero la realidad sobre el terreno no es tan halagüeña como las autoridades quieren hacernos creer.

La sesión sobre la necesidad de una paz decolonial, moderada por Gina Thésée, dio lugar a un intercambio especialmente interesante entre tres ponentes. Se hizo una clara observación sobre los discursos huecos y los conceptos que sólo sirven para proporcionar una bonita plataforma sin ningún efecto concreto detrás. El Presidente y los ponentes coincidieron en que, a partir de ahora, las palabras deben ir seguidas de hechos. Se citó el ejemplo de Brasil como país que se está descolonizando: a pesar de las desigualdades y de haber sido el último país en abolir la esclavitud, existe un fuerte compromiso con las cuestiones filosóficas e intelectuales. Se reflexiona mucho sobre los afrodescendientes. Todo esto ha dado un gran impulso al africanismo y a una mayor visibilidad. Estos debates están teniendo una influencia mucho mayor en las generaciones más jóvenes de Brasil. En términos más generales, durante la sesión se expresaron algunas reflexiones sobre la descolonialidad: por ejemplo, en educación, es necesario promover y aplicar el acceso al conocimiento para las comunidades afrodescendientes. Hay que reactivar las diásporas negra y africana. Avanzar, pero mirando atrás (no hay que olvidar el pasado). Se abogó por el reconocimiento de la historia de los negros. Esta historia debe permitirnos luchar contra los legados dejados por quienes han gobernado y siguen gobernando el mundo. Se insistió mucho en la importancia de volver a poner de relieve esta historia de resistencia.

Nuestros colegas de la Cátedra UNESCO de Transmisión Cultural entre los Pueblos Originarios como Dinámica para el Bienestar y el Empoderamiento se unieron a nosotros, como ya habían hecho en nuestros simposios anteriores, para hablar del Compromiso como Fuerza Motriz de la Paz y la Descolonización a lo largo de dos sesiones. Un amplio panel, compuesto por miembros de comunidades indígenas y no indígenas, debatió este tema de actualidad, en particular para responder a la pregunta de ¿cómo imaginar la paz sin buscar la justicia para todos, en todas las esferas de la actividad humana? Y en el caso de los Pueblos Originarios de América del Norte, esta pregunta lleva a una segunda: ¿cómo oponerse al colonialismo en todas sus formas? Parece que la descolonización es un proceso largo y complejo. Los panelistas expusieron la idea de que este proceso no es fácil, porque habiendo crecido, para algunos, en una estructura colonial, todavía tienen que referirse a ella cuando llega el momento de descolonizarse. En el plano artístico, el arte y las expresiones culturales pueden servir como poderosos medios para construir la

6c Programa en francés

reconciliación y la descolonización. Las prácticas artísticas pueden contribuir a sanar comunidades, preservar el patrimonio cultural y cuestionar las narrativas dominantes. En esta doble sesión también se destacó la importancia de las iniciativas comunitarias, que son fundamentales para construir la paz. Esta sesión puso de relieve el papel del compromiso sostenido en la consecución de la paz y en el proceso de descolonización en curso. Los oradores debatieron sobre la importancia de las iniciativas comunitarias, la integración de los conocimientos indígenas y el papel de la educación y la defensa en la promoción de estos objetivos.

En la sesión Alteridades y culturas, la filosofía ocupó un lugar destacado entre los colegas franceses. Los panelistas se centraron en explorar las diversas y entrecruzadas dimensiones de la alteridad y la identidad cultural. Los ponentes insistieron en la importancia de reconocer y valorar las diferencias, que son parte integrante de la promoción de sociedades inclusivas y equitativas. El Otro sale ganando si se le conoce en su cultura y diversidad sin ideas preconcebidas, porque lo que creemos saber a menudo resulta ser erróneo. Entendiendo al Otro, nos entendemos a nosotros mismos; necesitamos enfrentarnos a la alteridad. La sesión también abordó la importancia de una educación integradora y sensible a las diferencias culturales. La sesión también abordó la importancia de una educación inclusiva y sensible a las diferencias culturales: es necesario cuestionar y repensar las narrativas culturales dominantes que marginan a determinados grupos. La descolonización de las narrativas culturales es esencial. Esta sesión ofreció una exploración rica y variada de la diversidad cultural y el concepto de alteridad. Los debates respaldaron la importancia de reconocer y valorar las diferencias culturales al tiempo que se promueven prácticas integradoras, especialmente en la educación. La sesión puso de relieve la necesidad de un diálogo y una colaboración continuos para afrontar los retos y aprovechar las oportunidades que presenta la diversidad cultural en un mundo cada vez más interconectado. La sesión exploró las diversas dimensiones de la alteridad y la identidad cultural, centrándose en las intersecciones de raza, etnia y cultura, y su impacto en la dinámica social y las prácticas educativas.

En dos sesiones del programa en francés se hizo hincapié en las mujeres. La primera, sobre Mujeres y Paz, exploró el impacto del militarismo y los conflictos armados en las mujeres, y la importancia del papel de la mujer en los procesos de paz. Más allá de las cifras y las estadísticas, los ponentes subrayaron que detrás de ellas hay dramas humanos. En el caso de esta sesión, se habló de las tragedias vividas por las mujeres. En el curso de los conflictos en todo el mundo, la violencia y los crímenes

deliberados contra las mujeres se han hecho sistemáticos, hasta el punto de convertirse en un arma de guerra por derecho propio. Las ponentes demostraron que las mujeres están en el centro del cambio, a pesar de la violencia y la discriminación de que son objeto. Se demostró su papel en los procesos de paz y reconciliación. Su participación, sobre todo a nivel político, contribuye a mantener la paz. Esta sesión ofrece alternativas feministas a la guerra, así como directrices para la acción. La segunda sesión, exclusivamente femenina, se centró en la solidaridad de las mujeres, que trasciende las fronteras. En un contexto de desigualdades flagrantes entre hombres y mujeres, tres mujeres con trayectorias variadas e inspiradoras (una empresaria franco-argelina, una política negra y una rectora de universidad) compartieron sus inspiraciones, retos, oportunidades y problemas encontrados a lo largo de sus trayectorias vitales. Resiliencia, proactividad y antifragilidad fueron algunos de los términos utilizados por las panelistas para explicar cómo han afrontado los diversos retos que han jalonado sus trayectorias y les han permitido hacer valer su condición de mujeres, inmigrantes o hijas de inmigrantes en un mundo en el que un tercio de la población sigue creyendo legítimo que un hombre pegue a su pareja. Estas tres ponentes aportaron elementos de reflexión, hicieron observaciones y compartieron sus experiencias con el público.

Por último, el libro del filósofo Charles W. Mills, *El contrato racial*, dio pie a una sesión sobre cómo se construyó el racismo a través del contrato racial y cómo persiste hoy en día a través de los mismos mecanismos. Con el historiador y rapero Aly Ndiaye, alias Webster, que tradujo el libro al francés 25 años después de su publicación, los panelistas debatieron sobre el libro de Mills y elaboraron un aterrador balance de la situación actual del mundo, incluida la explotación del Sur por el Norte, el auge de los regímenes totalitarios y el racismo profundamente arraigado en la sociedad. Por desgracia, esta lista no es exhaustiva. 25 años después de su publicación, el libro de Mills está más vigente que nunca. Esta sesión, en forma de salón literario, brindó a Aly Ndiaye la oportunidad de explicar en francés la importancia de este libro monumental.

Communications Data and Analytics // Données et analyses des communications // Datos y análisis de comunicaciones

Overview

The 2023 UNESCO DCMET Symposium employed multilingual communication across various digital platforms, including Facebook, X (Twitter), YouTube, Instagram, Mailchimp newsletters, and the official symposium and DCMÉT Chair websites.

Eventbrite managed Zoom registrations, enhancing real-time data access and security, in response to the previous year's Zoom security issues.

Of the roughly 1,500 individual session registrations, 47% originated from Canada, 16% from Mexico, 11% from Chile, and 6% from the United States. It's important to note that these registrations pertain solely to online participation, and exclude in-person attendance (approximately 100) in Seoul, South Korea, or the Facebook participants.

In addition to the four existing Facebook pages related to the UNESCO Chair DCMÉT and symposia, a fifth page was added this year to reflect Korean content.

The page 'follows' continues to grow, with the UNESCO Chair DCMÉT page as the most popular (1.1K), 28% of whom reside in Canada. There was a spike in Facebook activity during the three days of the event, with reach increasing by 198% due to advertising.

Based on the insights reported below, advertising on Facebook significantly increased activity on all pages related to the UNESCO DCMET Chair.

There were 425 post reactions (likes, hearts, etc.), 71 comments, and 142 shares on content across the five platforms during the Symposium.

We created 59 advertisements, including one for each session, spending a total of \$728 CAN, reaching 175,768 individuals with 369,369 paid impressions or views by the target audience.

The highest number of registrations for one session at 111 was for the panel discussion entitled "Teaching for Global Citizenship, Social Justice and Peace, through

International Partnerships: A Collaboration between Students and Faculty in Ethiopia and Canada," chaired by Gary Pluim of Lakehead University. This was the first session on the symposium's first day and the first listed on the website after the introduction. This session was also a top-performing ad on Facebook, with 661 reactions and 1,092 related page engagements.

As experienced in both previous symposia in 2021 and 2022, Facebook rejected certain ads based on the assessment that they believed that it did not comply with their policy on "Ads About Social Issues, Elections or Politics." One of these advertisements was for the session entitled

"Educación intercultural en contextos interculturales: propuestas para una educación para la paz" and the other was entitled *Transformative and Peacebuilding Approaches to Interrupting Injustice: Reflecting on Teachers' Classroom Praxes."

Both posts (mentioned in the above paragraph) featured a series of images designed to promote the session. Following this feedback from Facebook, we transformed the remaining designs for advertising into videos, which did not get flagged despite engaging in similar content; this may speak to the automated system limitations with video-based content.

The symposium website received some 2,600 unique visitors and roughly 4,500 site sessions; 60% of this traffic visited the website URL directly, whereas 28% were directed from Facebook and 7% from Google. A significant amount of traffic came from Canada, followed by South Korea, the US, Mexico, Chile, France, and Columbia.

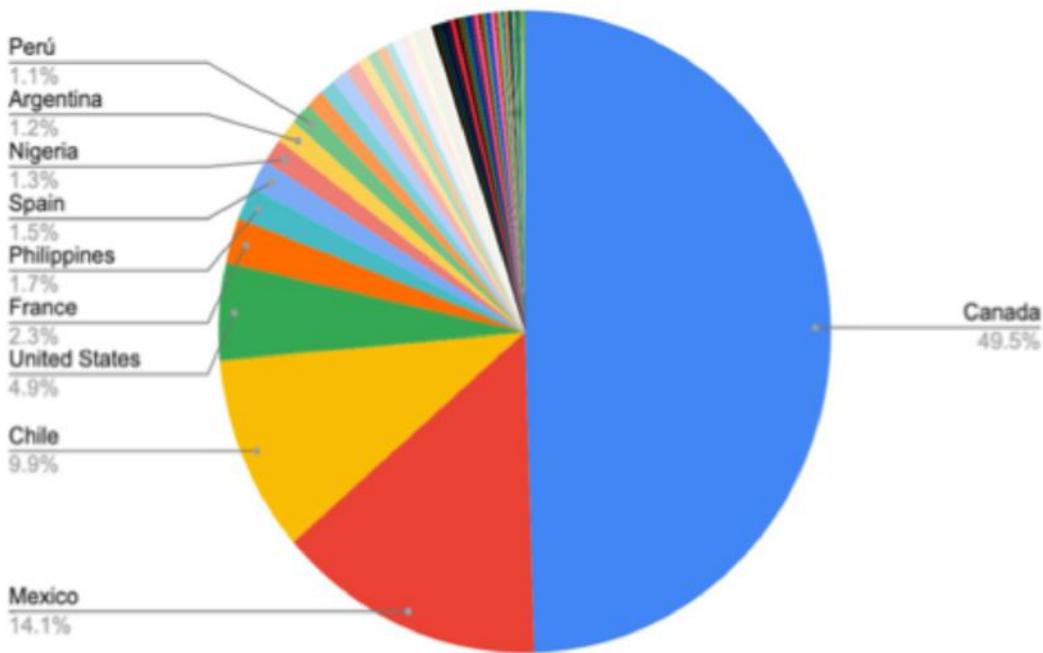
While all of the sessions were hosted on Zoom to encourage live interaction and dialogue, the resulting recordings are archived on Facebook and YouTube for future consumption and continued interactions. Thus, the number of views, downloads, shares, comments and level of engagement continues to increase. As of November 5, 2023, immediately after the 2023 Symposium, there were approximately 1,000 views of the unedited videos on the YouTube channel.

The UNESCO Chair DCMÉT YouTube channel is being updated with edited videos of all of the 50+ sessions, and will be launched in May 2024. These videos will then be viewable for a global audience. (<https://www.youtube.com/@unesco-dcmet4407>)

Zoom Registration via Evenbrite

Total session registrations: 1449

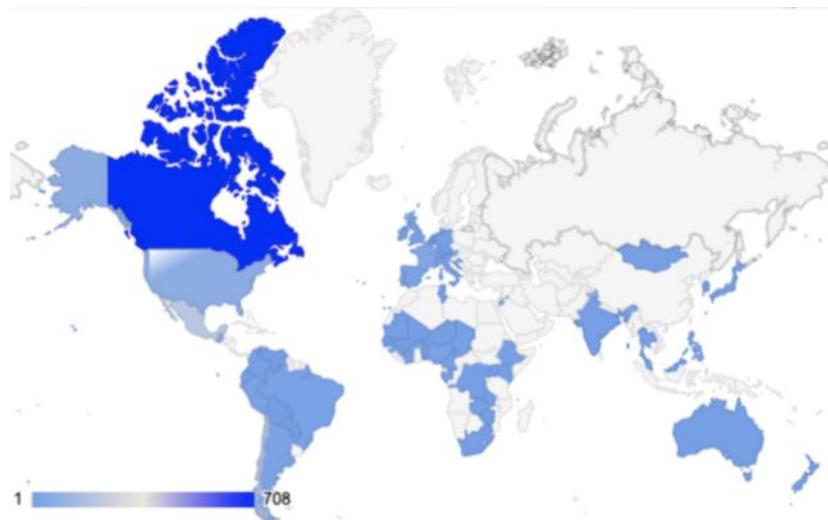
Event name (Some of the sessions only)	#
EN#1 Teaching for Global Citizenship, Social Justice and Peace...	111
ES#10 Derechos humanos de las mujeres, retos y desafíos	88
FR#5 Les femmes et la paix	84
FR#2 Droits des personnes migrantes: réalités et luttes actuelles	81
ES#2 Relaciones América Latina - China; presente y futuro	78
EN#6 Disaster-risk reduction of climate communication and education...	53
FR#3 L'engagement comme moteur de paix et de décolonisation	43
EN#3 The Brutalization of Black Bodies and the Struggle for Social Justice	41
EN#4 Decolonizing International Experiential Education	39
EN#8 Outsider pedagogies: Research-Creation for Social Change	38
EN#11 Activating Indigenous Knowledge for Peaceful and Harmonious Realitions	38
FR#3 L'engagement comme moteur de paix et de décolonisation (Partie 2)	38
EN#2 Global Issues from Sub-Saharan Africa	36



Evenbrite (Zoom) Participation

Map of Countries

People participating via ZOOM in more than 60 countries



Facebook

Note: there are 5 Facebook pages related to the Chair / Symposium



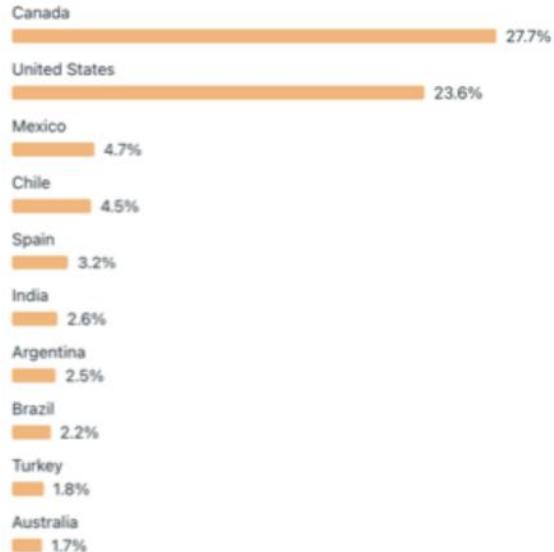
Facebook: UNESCO DCMET Chair Followers

Note: These numbers are for the Oct. 25-27, 2023 Symposium, and not include views after that date.

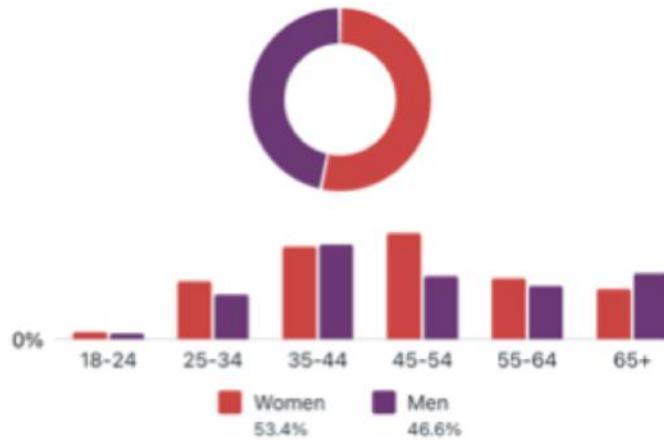
Top cities



Top countries



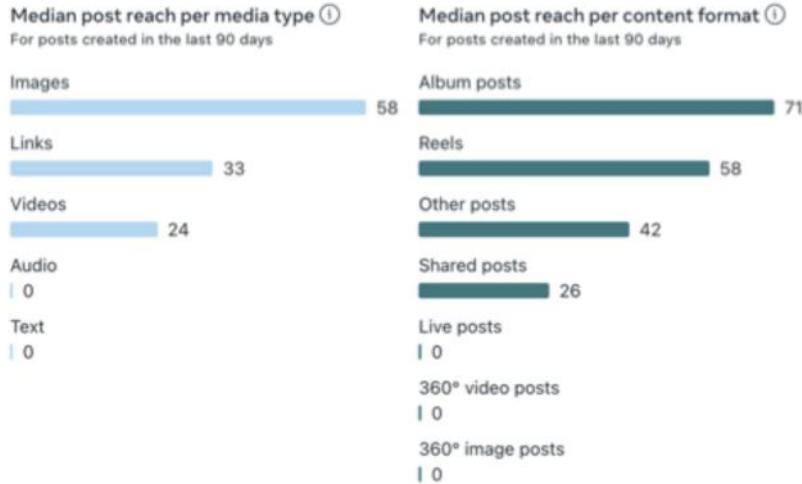
Age & gender



Facebook
followers

1134

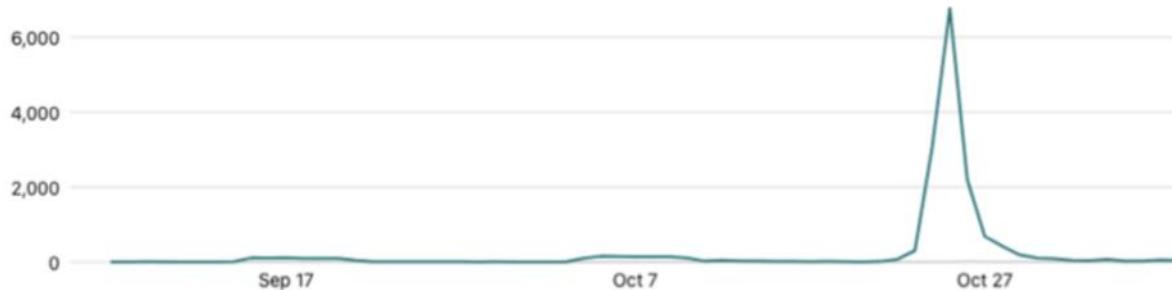
Facebook: UNESCO DCMET Chair Page Post Insights



Engagement
Post reactions, comments and shares
1134 ↑ 24.6k

Facebook: UNESCO DCMET Chair Page

Sep. 7 - Nov. 7



From organic: 4017

From ads: 8478

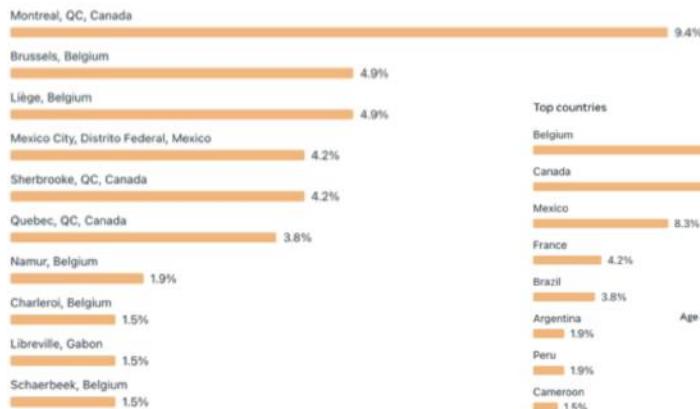
Your Facebook reach when advertising is **198.2%** higher versus no ads.

Facebook reach

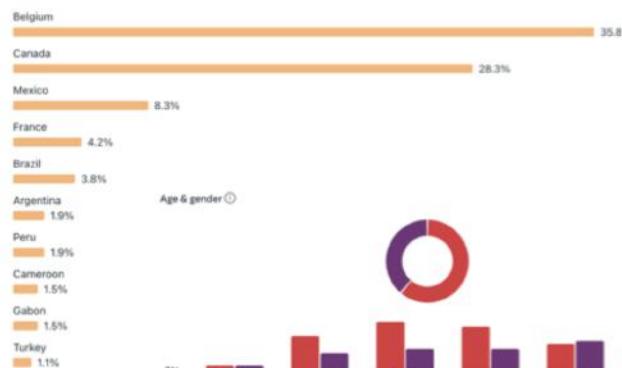
11977 $\uparrow 7.4\text{k}$

Facebook: UNESCO DCMET Français Followers

Top cities



Top countries



Age & gender

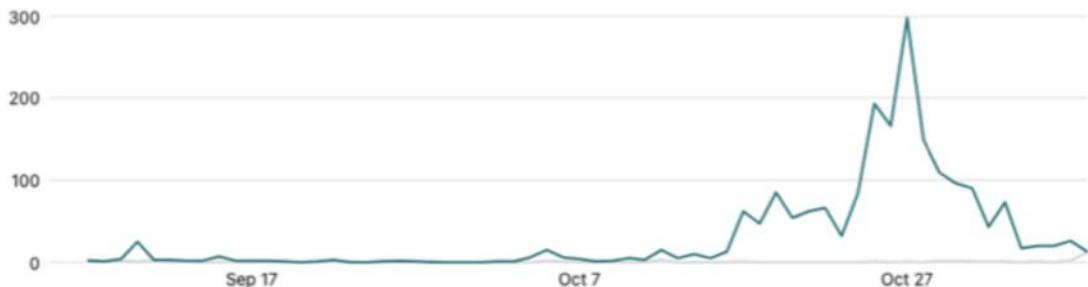


Facebook
followers

265

Facebook: UNESCO DCMET Français

Sep. 7 - Nov. 7



From organic: 1376

From ads: 43

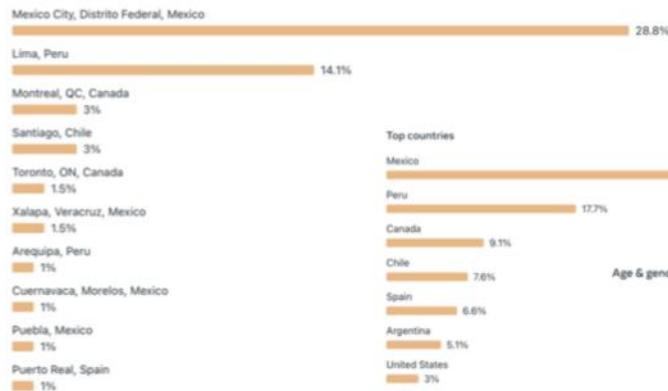
Your Facebook reach when advertising is **2.2%** higher versus no ads.

Engagement
Post reactions, comments and shares
285

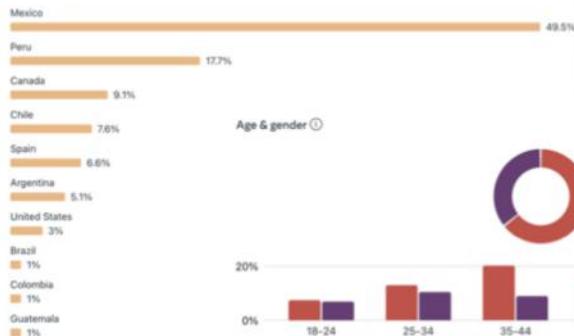
Facebook reach
1406 ↑3.6k

Facebook: UNESCO DCMET Español Followers

Top cities



Top countries



Age & gender



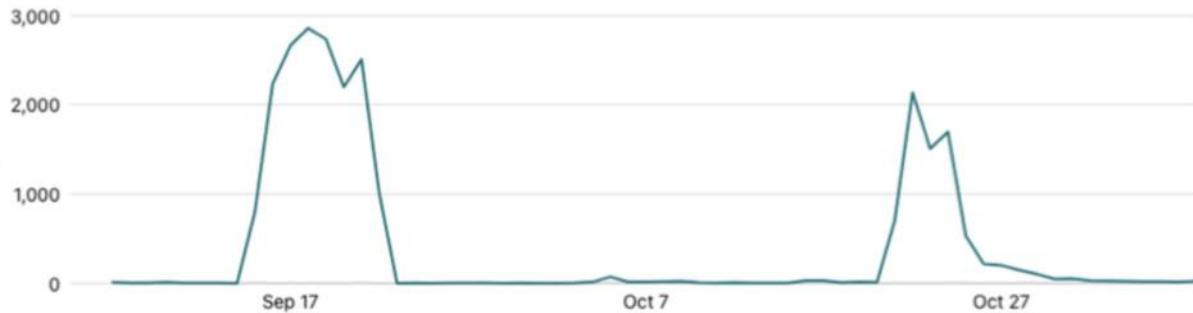
Facebook
followers

198

7 Communications Data and Analytics

Facebook: UNESCO DCMET Español

Sep. 7 - Nov. 7



From organic: 1161

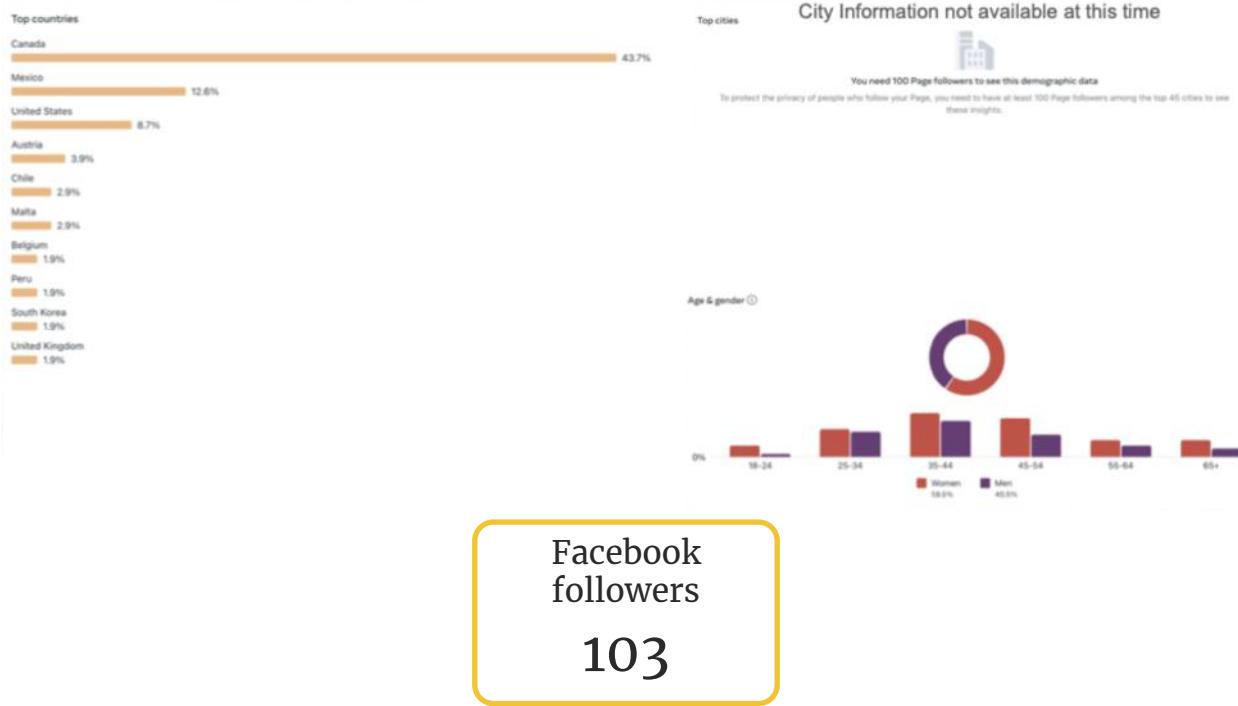
From ads: 19652

Your Facebook reach when advertising is **1714.5%** higher versus no ads.

Engagement
Post reactions, comments and shares
21066 **↑25.0k**

Facebook reach
21066 **↑22.2k**

Facebook: UNESCO DCMET English Followers



Facebook: UNESCO DCMET English

Sep. 7 - Nov. 7



From organic: 1580

From ads: 64432

Your Facebook reach when advertising is **4086.9%** higher versus no ads.

Engagement
Post reactions, comments and shares
354

Facebook reach
66153 **↑236.2k**

Facebook Live Engagement:

English Content

Event name	Post Reach	Reactions	Comments	Shares
UNESCO DCMET Symposio/Symposium Introducción/Introduction 25/10/2023	240	27	1	5
UNESCO DOMET Symposio/Symposium Introducción/Introduction 26/10/2023	38	4	0	1
UNESCO DOMET Symposio/Symposium Introducción/Introduction 27/10/2023	74	10	0	4
EN#1 Teaching for Global Citizenship, Social Justice and Peace...	14	3	0	0
EN#2 Global Issues from Sub-Saharan Africa	108	16	0	4
EN#3 The Brutalization of Black Bodies and the Struggle for Social Justice	117	11	0	4
EN#4 Decolonizing International Experimental Education	66	12	1	3
EN#5 Emboldening democratic pedagogies about media and justice..	57	14	0	2
EN#6 Disaster-risk reduction of climate communication and education...	247	21	1	4
EN#7 All relations: decolonizing environmental education...	87	20	9	6
EN#8 Outsider pedagogies: Research -Creation for Social Change	185	14	0	5
EN#9 Transformative and peacebuilding approaches to interrupting injustice	35	11	0	3
EN#10 Teaching Critical Media Literacy as a Liberatory Project	83	17	7	4
EN#11 Activating Indigenous Knowledge for Peaceful and Harmonious Relations	28	3	0	1

7 Communications Data and Analytics

Event name	Post Reach	Reactions	Comments	Shares
EN#12 Canada's Social Sector and embracing the Human-Animal Bond	70	12	2	3
EN#13 Humane Education, Social Change and Canada's Non-Profit Sector	31	4	0	1
EN#14 Exploring Global Citizenship Education in the Local...	38	3	0	0
EN#15 Transformation in Education Approaches in Mongolia	51	7	0	2
EN#16 Nationalism, Global Citizenship, and Education...	16	2	0	1
EN#17 What's so funny about peace, justice and postdigital understanding?	46	4	0	2
EN#18 Community university research partnerships.	45	4	0	1

As of Dec 8, 2023

Spanish Content

Event name	Post Reach	Reactions	Comments	Shares
ES#1 "Ciudadanía para Tod@s*: Proletariado Nómada y Luchas...	23	4	0	1
ES#2 Relaciones América Latina- China: presente y futuro	125	24	1	4
ES#3 Pensamiento crítico latinoamericano: contribuciones teórico-políticas	94	8	0	3
ES#4 Educaciones Populares, Pedagogías latinoamericanas y desafíos	70	10	1	3
ES#5 La obra de Neison Maldonado-Torres y los maestros Afro-Mexicanos	78	5	0	2
ES#6 Las redes sociales y las relaciones interpersonales	69	15	0	3
ES#7 Educación intercultural en contextos interculturales	101	14	0	6
ES#8 Educación mediática y sociodigital con perspectiva feminista	355	45	1	7
ES#9 Comunidades Mayas y Gobernanza de Datos	344	28	2	7
ES#10 Derechos humanos de las mujeres, retos y desafíos	79	19	3	3

As of Dec 8, 2023

French Content

Event name	Post Reach	Reactions	Comments	Shares
FR#1 Démocratie et élections en Afrique subsaharienne	N/A	N/A	N/A	N/A
FR#2 Droits des personnes migrantes: réalités et luttes actuelles	438	31	1	5
FR#3 L'engagement comme moteur de paix et de décolonisation	58	10	0	4
FR#3 L'engagement comme moteur de paix et de décolonisation (Partie 2)	35	5	0	2
FR#4 Altérités et cultures	497	77	18	11
FR#5 Les femmes et la paix	64	13	0	4
FR#6 Des femmes en quête de paix, de justice, de reconnaissance et d'équité	32	3	0	1
FR#7 Le contrat racial: l'archéologie du contrat social	339	44	9	10
FR#8 I Have a Dream! No Justice No Peace! Black Lives Matter!	346	50	15	8

As of Dec 8, 2023

7 Communications Data and Analytics

KoreanContent

Event name	Post Reach	Reactions	Comments	Shares
개막식 Opening Ceremony 키노트 1& 2 Keynotes 1&2	110	5	0	2
Keynote 3 The Crisis off/in Global Democracy, Peace and Social Justice 전환교육과 대학의 혁신자적 위상과 역할: 경희대 후마니타스 칼리지 사례를 중심으로	N/A	N/A	N/A	N/A
Transformative education	37	13	0	0
커먼즈, 사회정의, 도시 전환 Commons, Social Justice, Urban Transformation	268	5	0	1

As of Dec 8, 2023

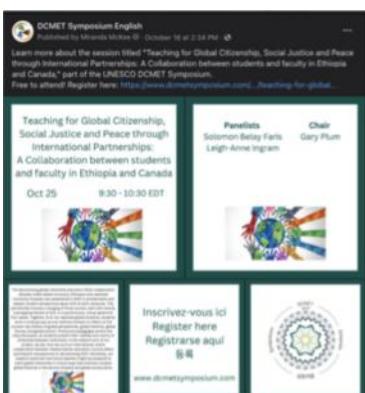
Facebook Advertising Summary

Total ads:	50
Total Paid Impressions:	369369
Total Paid Reach:	175768
Total Spend:	CAD \$728.20

Paid reach
175768 ↑100%

Instagram reach
1147 ↑114.6k%

Top performing Facebook Ads: Post Reactions



Reactions: 661
Shares: 5
Page Engagement: 1092
Ad Spend: CAD \$10.00



Reactions: 176
Shares: 8
Page Engagement: 210
Ad Spend: CAD \$10.00

Top performing Facebook Ads: Page Engagement



Page Engagement: 15759
Link Clicks: 9
Shares: 6
Ad Spend: CAD \$10.00



Page Engagement: 14906
Link Clicks: 175
Shares: 1
Ad Spend: CAD \$10.00



Page Engagement: 15047
Link Clicks: 9
Ad Spend: CAD \$10.00



Page Engagement: 14735
Link Clicks: 11
Ad Spend: CAD \$10.00

7 Communications Data and Analytics

Ends	Event name	Results	Result indicator	Reach	Impressions	Amount spent (CAD)
2023-10-26	Post: "Join the UNESCO DCMET Symposium session "What's..."	1576	Video_thruplay_watched_actions	886	1637	10
2023-10-27	Post: "Attend the UNESCO DCMET Symposium session..."	2295	Video_thruplay_watched_actions	1417	2321	3.81
2023-10-25	Post: *Asistir *Educación mediática y sociodigital con...*	14579	Video_thruplay_watched_actions	8559	14870	10
2023-10-25	Post: "Asistir "Las redes sociales y su influencia en..."	14906	Video_thruplay_watched_actions	8765	15170	110
2023-10-25	Post: *Asistir "Derechos humanos de las mujeres, retos y..."	14580	Video_thruplay_watched_actions	8644	14854	10
2023-10-25	Post: "Asistir *Educación intercultural en contextos..."	14559	Video_thruplay_watched_actions	8330	14850	10
2023-10-25	Post: "Asistir Relaciones América Latina- China;..."	8462	Video_thruplay_watched_actions	4991	8630	10
2023-10-25	Post: "Asistir *Educaciones Populares, Pedagogias..."	12483	Video_thruplay_watched_actions	7700	12717	10
2023-10-25	Post: "Asistir "Comunidades Mayas y Goberanza de Datos"..."	5147	Video_thruplay_watched_actions	3080	5283	10
2023-10-25	Post: "Asistir "Pensamiento critico latinoamericano :...."	15612	Video_thruplay_watched_actions	9091	15957	10
2023-10-25	Post: "Raúl Olmo Fregoso Bailón de la Universidad de..."	3732	Video_thruplay_watched_actions	5881	6258	16
2023-10-25	Post: *Join the UNESCO DCMET Symposium session..."	11095	Video_thruplay_watched_actions	6864	11570	20
2023-10-25	Post: "Join the UNESCO DCMET Symposium session titled...*"	3611	Video_thruplay_watched_actions	2127	3703	10
2023-10-25	Post: "Join the UNESCO DCMET Symposium session "Humane..."	2478	Video_thruplay_watched_actions	1532	2504	10
2023-10-25	Post: "Join the conversation: the UNESCO DCMET Symposium..."	3234	Video_thruplay_watched_actions	2018	3262	10
2023-10-25	Post: *Join the UNESCO DCMET Symposium on Oct. 26 from..."	1116	Video_thruplay_watched_actions	794	1142	10
2023-10-25	Post: "Register for the UNESCO DCMET Symposium session..."	2745	Video_thruplay_watched_actions	1672	2781	10
2023-10-25	Post: "Register for the UNESCO DCMET session..."	2820	Video_thruplay_watched_actions	1700	2851	10
2023-10-28	Post: "Assitez a la session du Symposium UNESCO DCMET..."	2977	Video_thruplay_watched_actions	1693	3058	10
2023-10-25	Post: *Assitez a la session du Symposium UNESCO DCMET..."	2160	Video_thruplay_watched_actions	1315	2234	10

7 Communications Data and Analytics

Ends	Event name	Results	Result indicator	Reach	Impressions	Amount spent (CAD)
2023-10-25	Post: "Assitez à la session du Symposium UNESCO DCMET..."	2075	Video_thruplay_watched_actions	1295	2162	9.98
2023-10-25	Post: *Assitez a la session du Symposium UNESCO DCMET..."	9642	Video_thruplay_watched_actions	5248	9868	10
2023-10-25	Post: *Assitez a la session du Symposium UNESCO DCMET...*	5933	Video_thruplay_watched_actions	3205	6092	10
2023-10-25	Post: "Assitez à la session du Symposium UNESCO DCMET..."	5892	Video_thruplay_watched_actions	3240	6049	10
2023-10-25	Post: "Assitez à la session du Symposium UNESCO DCMET..."	2958	Video_thruplay_watched_actions	2332	3077	10
2023-10-24	Post: "Join the session titled "Emboldening Democratic..."	2733	Video_thruplay_watched_actions	1642	2769	12
2023-10-25	Post: "Attend the UNESCO DCMET Symposium session "What's..."	15	actions :ink_click	395	440	10
2023-10-27	Publication : « 4 기조연설 I4 KEYNOTE ADDRESSES »	10	actions:like	1452	2725	20
2023-10-25	Publication: «Publication : 개회식 Opening Ceremony	7	actions: ike	753	1011	10.5
2023-10-26	Publication: * UNESCO DCMET Symposium / Symposio D	14	actions:like	2732	4089	10.5
2023-10-26	Post: "Asistir *Comunidades Mayas y Gobernanza de Datos"	8167	video_thruplay_watched_actions	4568	8395	16
2023-10-26	Post: "Join the UNESCO DCMET Symposium session..."	6713	video_thruplay_watched_actions	3982	6883	14
2023-10-26	Publication: « Join the UNESCO DCMET Symposium session... »	84	actions:post_engagement	548	644	16
2023-10-26	Publication: « Join the discussion! "What's So Funny About... »	68	actions: post_engagement	595	701	14
2023-10-27	Publication: « Join the upcoming session "Canada's Social Sector... »	39	actions:post_engagement	223	247	6.02
2028-10-26	Publication: « Gratis para asistir "Las redes sociales y su... »	210	actions:post_engagement	3285	3553	14
2023-10-26	Publication: « Gratis para asistir "Educación intercultural en..." »	13	actions:post_engagement	411	426	0.94

Facebook Ads: Automated System Rejections

Alert

⚠ 2 ads rejected

Your ads were rejected because they don't comply with our Ads About Social Issues, Elections or Politics policy. Review the policy and update your ads on the business support home page. They will be resubmitted for review once you save your changes.

[Go to Business Support Home](#)

Ad Can't Run: Edit Ad or Confirm Identity

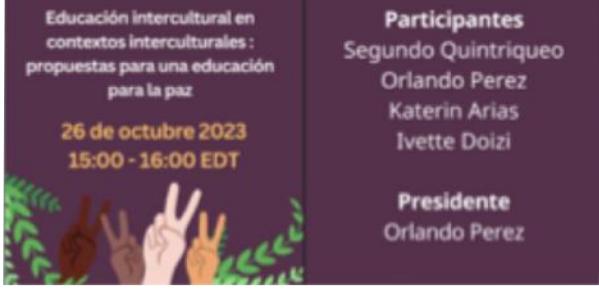
Your ad may have been rejected because it mentions politicians or is about sensitive social issues that could influence public opinion, how people vote and may impact the outcome of an election or pending legislation. Our policy for running ads about social issue, electoral or politics requires you to get authorized first by confirming your identity and creating a disclaimer that lists who is paying for the ads.

[Request Review](#)

 Unesco Chair in Democracy, Global Citizenship & Transformative Education ...
October 25 at 12:17 AM · Published by Miranda McKee · 0 · 0
Gratis para asistir "Educación intercultural en contextos interculturales : propuestas para una educación para la paz" 26 octubre 15:00 - 16:00 EDT. Registrarse aquí https://www.dcmetsymposium.com/_/educaci%C3%B3n...

Participantes
Segundo Quintrequeo
Orlando Perez
Katerin Arias
Ivette Dolzi

Presidente
Orlando Perez

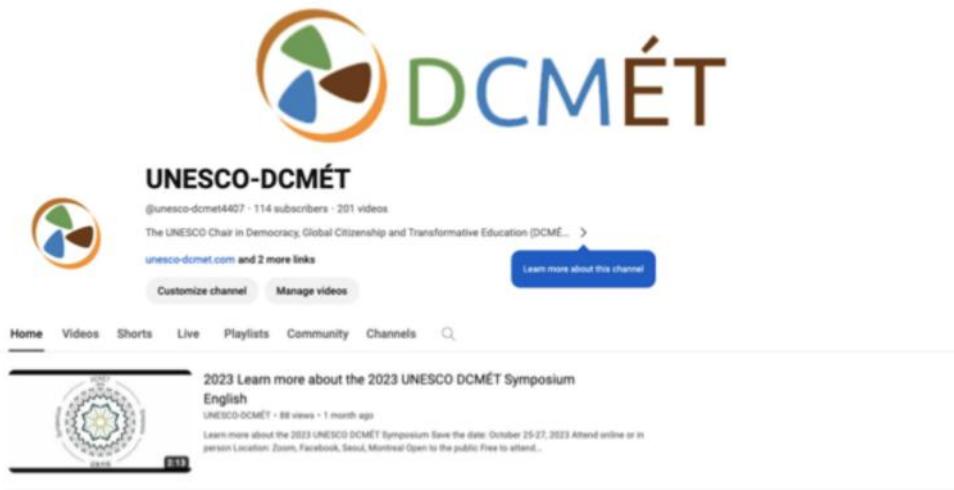




7 Communications Data and Analytics

YouTube

Note: These data are for the Symposium dates, and do not reflect views since then. There were approximately 1000 views as of November 7, 2023. The 2023 Symposium has not yet been launched on the unesco Chair DCMET YouTube channel. The official launch is expected of May 2024.



Update from December 8, 2023

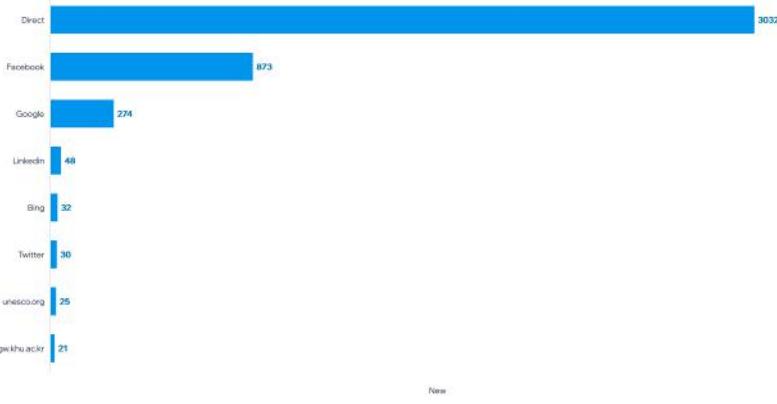
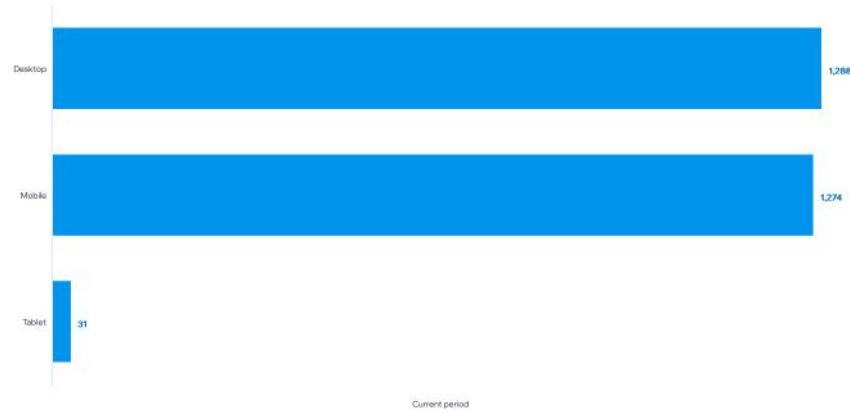
There were roughly 1,500 views of the Symposium sessions on YouTube shortly after the live presentation. The official launch of all of the sessions on the DCMÉT YouTube channel is in May 2024. The delay is the result in the need to prepare, align and organize the videos and the YouTube channel, which proved to be a considerable task



Website for the Symposium

www.dcmetsymposium.com

The screenshot shows the homepage of the DCMET 2023 Symposium website. At the top, there are logos for UNESCO, UQO, and the symposium itself. A navigation bar includes links for EN, MENU, and SEARCH. The main content features a large image of a dove in flight, symbolizing peace. Text on the page includes "DCMET 2023", "Peace, Culture and Social Justice", "Over 40 online sessions and 10 in person. All Available on Zoom, Facebook and YouTube.", and "Visit UNESCO.COM.TW". On the right, a traffic report card displays "Your most popular traffic source is Direct" with a breakdown of visitors by source: Direct (1,396, 60%), Facebook (655, 28%), and Google (166, 7%).

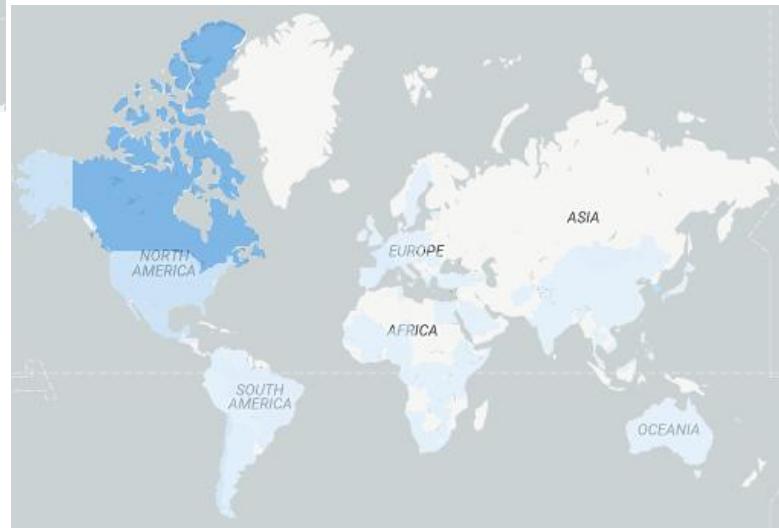


7 Communications Data and Analytics

Traffic by location



Sessions by country



Traffic Overview

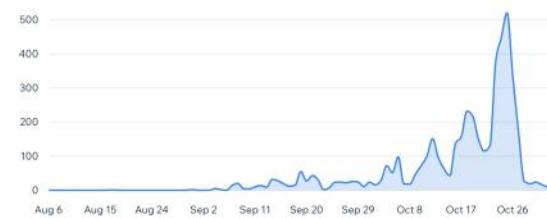
Track your site's traffic trends and get to know your visitors. [Learn more](#)

Aug 6 - Nov 2, 2023 compared to previous period (May 9 - Aug 5, 2023)

Site sessions
4,482

Unique visitors
2,592

Sessions over time



[See Full Report](#)

Sessions by source and category

Direct	3,032
Facebook (Organic social)	873
Google (Organic search)	188
Google (Referral)	86
LinkedIn (Organic social)	48

[See Full Report](#)

7 Communications Data and Analytics

Mailchimp

Newsletter: Announcement

Sent: October 12, 2023

Successful deliveries: 640 93.7%

Total opens: 803

Clicks per unique open: 18.1%

Total clicks: 102

Recipients

683

Top links clicked

https://www.dcmetsymposium.com/	49
https://www.demetsymposium.com/es	34
https://www.dometsymposium.com/tr	8
https://www.youtube.com/channel/UCdc5ggYADhQApHSlyIK_a/Q	5
https://www.education4democracy.net/	2



7 Communications Data and Analytics

Newsletter: Announcement

Sent: October 19, 2023

Successful deliveries: 637 94.4%

Total opens: 547

Clicks per unique open: 18.7%

Total clicks: 431

Recipients

675

Top links clicked

https://www.dcmetsymposium.com/	59
https://www.dcmetsymposium.com/sessions-1/the-role-of-global-citizen-and-unive..	53
https://www.dcmetsymposium.com/sessions-1/re-thinking-the-epistemology-of-inj...	50
https://www.dcmetsymposium.com/sessions-1/commons%2C-social-justice%2C-ur..	47
https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET	43



7 Communications Data and Analytics

Instagram

Posts



unesco_dcmet Edit profile View Archive

8 posts 24 followers 29 following

UNESCO_DCMET

Cátedra UNESCO en Democracia, Ciudadanía Mundial y Educación Transformadora
www.dcmetsymposium.com

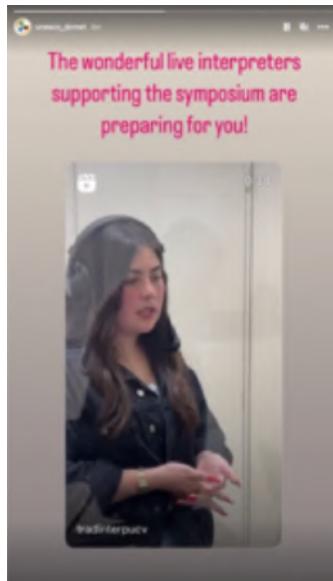
1.1K accounts reached in the last 30 days. [View insights](#)

Reels



Instagram

Stories



7 Communications Data and Analytics

X (Twitter)



YOUTUBE:

<https://www.youtube.com/>

FACEBOOK:

<https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET@unesco-dcmet4407>

WEBSITE:

<https://unesco-dcmet.com/>

8

POSTERS // AFFICHES // CARTELES

POSTER 1: EDUCACIÓN PARA LA CIUDADANÍA GLOBAL, LA PAZ A TRAVÉS DE LA AYUDA INTERNACIONAL: UNA COLABORACIÓN ENTRE ESTUDIANTES DE Etiopía Y Canadá.

POSTER 2: EDUCACIÓN HUMANA, CAMBIO SOCIAL Y EL SECTOR SIN FINES DE LUCRO DE CANADÁ Y LA ADOPCIÓN DEL VÍNCULO HUMANO-ANIMAL.

POSTER 3: NACIONALISMO, CIUDADANÍA GLOBAL Y EDUCACIÓN EN UNA ERA DE GEOPOLITICA EN ASIA.

POSTER 4: ¿QUÉ TIENEN DE DIVERTIDA LA PAZ, LA JUSTICIA Y LA COMPRENSIÓN POSDIGITAL? UN DIALOGO.

POSTERS // AFFICHES // CARTELES

The logo features the text "CONFÉRENCE SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE, LA COMMUNICATION ET L'ÉDUCATION : EXPLORER LES IMPACTS DU SECTEUR DES CARBURANTS FOSSILES SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE, LA COMMUNICATION ET L'ÉDUCATION" at the top, followed by "UQO" and "UNIVERSITÉ DE GUÉLF" below it. The background of the logo is a circular graphic of a sun or flower with radiating lines.

UNESCO Chair in Sustainable Education

UNESCO Chair in Sustainable Education, UNED, Madrid, Spain, 25-27 October 2023.

Este evento es organizado por la UNESCO Chair in Sustainable Education, UNED, Madrid, Spain, y el Centro de Investigación en Desarrollo Sostenible (CIDS), UNED, Madrid, Spain.

Este seminario tiene como objetivo promover la reflexión y el intercambio entre expertos y profesionales de la educación ambiental y la sostenibilidad, así como la difusión de buenas prácticas y estrategias para la promoción de la educación ambiental en las escuelas y las universidades.

El seminario abordará temas como:

- La educación ambiental en las escuelas y las universidades.
- La sostenibilidad en la educación ambiental.
- La formación de profesores en educación ambiental.
- La investigación en educación ambiental.
- La promoción de la educación ambiental en las comunidades locales.
- La colaboración entre la educación ambiental y otras disciplinas.
- La aplicación de la educación ambiental en la práctica.

Este seminario es una oportunidad única para aprender de los mejores expertos en el campo de la educación ambiental y sostenibilidad. Se invita a todos los interesados en este tema a participar en este evento.

Para más información, visitar el sitio web: www.uned.es/cids/seminario

Este seminario es organizado por la UNESCO Chair in Sustainable Education, UNED, Madrid, Spain, y el Centro de Investigación en Desarrollo Sostenible (CIDS), UNED, Madrid, Spain.

Este seminario tiene como objetivo promover la reflexión y el intercambio entre expertos y profesionales de la educación ambiental y la sostenibilidad, así como la difusión de buenas prácticas y estrategias para la promoción de la educación ambiental en las escuelas y las universidades.

El seminario abordará temas como:

- La educación ambiental en las escuelas y las universidades.
- La sostenibilidad en la educación ambiental.
- La formación de profesores en educación ambiental.
- La investigación en educación ambiental.
- La promoción de la educación ambiental en las comunidades locales.
- La colaboración entre la educación ambiental y otras disciplinas.
- La aplicación de la educación ambiental en la práctica.

Este seminario es una oportunidad única para aprender de los mejores expertos en el campo de la educación ambiental y sostenibilidad. Se invita a todos los interesados en este tema a participar en este evento.

Para más información, visitar el sitio web: www.uned.es/cids/seminario

PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú	
PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú	PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú
PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú	PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú
PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú	PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú
PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú	PERCEPCIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL Sobre la situación de los derechos humanos en el Perú

POSTERS // AFFICHES // CARTELES

The screenshot shows the header of the UNESCO SPAIN website with the logo and the text 'EDUCACIÓN POPULAR'. Below it, there's a banner for the 'FESTIVAL INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN POPULAR' with the date '25-27/10/2023'. The main content area features a large image of a circular emblem with a sun-like design. To the left, there's a sidebar with links like 'INICIO', 'NOTICIAS', 'ACTUALIDAD', 'ESTUDIOS', 'CULTURA', 'SOCIEDAD', 'OPINIÓN', 'INTERVISTAS', and 'CONTACTO'. The main text discusses the festival's theme 'Educación Popular, Pedagogías Interculturales y desafíos en el XXI'.

POSTERS // AFFICHES // CARTELES

Démocratie et élections en Afrique subsaharienne

With the support of: Avis, le soutien de: Core et appui de: CII

25-27/10/2023 | 10 h 25h30-27 h 8h30 | UQO | UNESCO

Peace, Culture & Justice Sociale
PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE
PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL
平和、文化と社会的正義

Day 1 - Oct 25
9h30 - 10:30 EDT
Morning

Day 1 - Oct 25
11:00 - 12:00 EDT
Morning

Day 1 - Oct 25
12:30 - 13:30 EDT
Lunch

Day 1 - Oct 25
14:00 - 15:00 EDT
Afternoon

Day 1 - Oct 25
15:30 - 16:30 EDT
Afternoon

Day 1 - Oct 25
17:00 - 18:00 EDT
Evening

Day 1 - Oct 25
19:00 - 20:00 EDT
Evening

Day 1 - Oct 25
21:00 - 22:00 EDT
Evening

Day 1 - Oct 25
23:00 - 24:00 EDT
Evening

Droits des personnes migrantes : réalités et luttes actuelles

With the support of: Avis, le soutien de: Core et appui de: CII

25-27/10/2023 | 10 h 25h30-27 h 8h30 | UQO | UNESCO

Peace, Culture & Justice Sociale
PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE
PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL
平和、文化と社会的正義

Day 2 - Oct 26
9h30 - 10:30 EDT
Morning

Day 2 - Oct 26
11:00 - 12:00 EDT
Morning

Day 2 - Oct 26
12:30 - 13:30 EDT
Lunch

Day 2 - Oct 26
14:00 - 15:00 EDT
Afternoon

Day 2 - Oct 26
15:30 - 16:30 EDT
Afternoon

Day 2 - Oct 26
17:00 - 18:00 EDT
Evening

Day 2 - Oct 26
19:00 - 20:00 EDT
Evening

Day 2 - Oct 26
21:00 - 22:00 EDT
Evening

Day 2 - Oct 26
23:00 - 24:00 EDT
Evening

L'engagement comme moteur de paix et de décolonialisation (1ère partie)

With the support of: Avis, le soutien de: Core et appui de: CII

25-27/10/2023 | 10 h 25h30-27 h 8h30 | UQO | UNESCO

Peace, Culture & Justice Sociale
PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE
PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL
平和、文化と社会的正義

Day 3 - Oct 27
9h30 - 10:30 EDT
Morning

Day 3 - Oct 27
11:00 - 12:00 EDT
Morning

Day 3 - Oct 27
12:30 - 13:30 EDT
Lunch

Day 3 - Oct 27
14:00 - 15:00 EDT
Afternoon

Day 3 - Oct 27
15:30 - 16:30 EDT
Afternoon

Day 3 - Oct 27
17:00 - 18:00 EDT
Evening

Day 3 - Oct 27
19:00 - 20:00 EDT
Evening

Day 3 - Oct 27
21:00 - 22:00 EDT
Evening

Day 3 - Oct 27
23:00 - 24:00 EDT
Evening

L'engagement comme moteur de paix et de décolonialisation (2ème partie)

With the support of: Avis, le soutien de: Core et appui de: CII

25-27/10/2023 | 10 h 25h30-27 h 8h30 | UQO | UNESCO

Peace, Culture & Justice Sociale
PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE
PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL
平和、文化と社会的正義

Day 3 - Oct 27
9h30 - 10:30 EDT
Morning

Day 3 - Oct 27
11:00 - 12:00 EDT
Morning

Day 3 - Oct 27
12:30 - 13:30 EDT
Lunch

Day 3 - Oct 27
14:00 - 15:00 EDT
Afternoon

Day 3 - Oct 27
15:30 - 16:30 EDT
Afternoon

Day 3 - Oct 27
17:00 - 18:00 EDT
Evening

Day 3 - Oct 27
19:00 - 20:00 EDT
Evening

Day 3 - Oct 27
21:00 - 22:00 EDT
Evening

Day 3 - Oct 27
23:00 - 24:00 EDT
Evening

Les femmes et la paix

With the support of: Avis, le soutien de: Core et appui de: CII

25-27/10/2023 | 10 h 25h30-27 h 8h30 | UQO | UNESCO

Peace, Culture & Justice Sociale
PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE
PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL
平和、文化と社会的正義

Day 4 - Oct 28
9h30 - 10:30 EDT
Morning

Day 4 - Oct 28
11:00 - 12:00 EDT
Morning

Day 4 - Oct 28
12:30 - 13:30 EDT
Lunch

Day 4 - Oct 28
14:00 - 15:00 EDT
Afternoon

Day 4 - Oct 28
15:30 - 16:30 EDT
Afternoon

Day 4 - Oct 28
17:00 - 18:00 EDT
Evening

Day 4 - Oct 28
19:00 - 20:00 EDT
Evening

Day 4 - Oct 28
21:00 - 22:00 EDT
Evening

Day 4 - Oct 28
23:00 - 24:00 EDT
Evening

I Have a Dream! No Justice No Peace! Black Lives Matter Dialogue sur la décolonialisation comme principe fondamental de décole/construction de la Paix

With the support of: Avis, le soutien de: Core et appui de: CII

25-27/10/2023 | 10 h 25h30-27 h 8h30 | UQO | UNESCO

Peace, Culture & Justice Sociale
PAIX, CULTURE & JUSTICE SOCIALE
PAZ, CULTURA & JUSTICIA SOCIAL
平和、文化と社会的正義

Day 5 - Oct 29
16:30 - 17:30 EDT
Morning

Day 5 - Oct 29
18:00 - 19:00 EDT
Morning

Day 5 - Oct 29
20:00 - 21:00 EDT
Morning

Day 5 - Oct 29
22:00 - 23:00 EDT
Morning

Day 5 - Oct 29
24:00 - 00:00 EDT
Morning

POSTERS // AFFICHES // CARTELES

POSTERS // AFFICHES // CARTELES



DISCOURS DE CLÔTURE DE PAUL R. CARR

Discours de clôture du Symposium DCMÉT (27 octobre 2023)

Bonjour, Hello, Buenos Dias et Annyeonghaseyo,

Je voudrais commencer, une fois de plus, comme je l'ai fait il y a deux jours lors de la cérémonie d'ouverture, en reconnaissant et en affirmant l'importance de la solidarité avec les peuples autochtones. Nous devons faire plus que simplement reconnaître ce fait historique, que le fait de prendre et de vivre sur des territoires non cédés a profondément affecté l'existence et les relations avec les Premières nations, leurs langues, leurs cultures, leur spiritualité, leur façon d'être et leur relation à la terre et aux autres. Notre symposium a cherché à engager humblement le dialogue avec les peuples autochtones et nous espérons sincèrement que nos efforts ont pu contribuer au projet plus large de réconciliation, de recherche de la vérité, de solidarité et d'efforts humains qui élèvent et cultivent des dialogues et des engagements significatifs. Je reconnais que mon université, l'Université du Québec en Outaouais, se trouve sur le territoire non cédé de la nation algonquine des Anishinabeg. Bien que ces mots soient nécessaires et puissent être bénéfiques, je pense que nous sommes d'accord pour dire que les mots ne suffisent pas et que nous devons nous engager dans l'action et le changement social. Notre projet plus large vise la paix, l'émancipation, la conscientisation et la solidarité, et nous espérons poursuivre ce travail avec d'autres.

Quelle merveilleuse expérience pour nous, pour la Chaire UNESCO DCMÉT et, je l'espère, pour tous ceux qui ont participé à ce symposium à Séoul. Nous avons appris de nos collègues et amis coréens, des universités et de la société civile. Cette expérience nous a permis de nous améliorer, de nous enrichir, de nous engager davantage et de nous éléver. Nous remercions nos collègues de l'université Kyung Hee et de la Fondation coréenne pour la démocratie pour leur collaboration, leur soutien et leur engagement. Merci n'est vraiment pas le mot juste. Nous avons aimé cette expérience de la manière la plus significative qui soit. Nous avons été émus par votre générosité et votre gentillesse, ainsi que par la profondeur de votre vision et de vos perspectives.

Si vous voulez bien m'accorder une minute, je voudrais adresser nos sincères remerciements à plusieurs personnes qui ont fait de ce symposium une réalité. Si j'ai oublié quelqu'un, je vous prie de m'excuser si je n'ai pas suffisamment insisté ou si je n'ai pas remercié comme il se doit toutes les personnes impliquées.

Tout d'abord, il y a le comité organisateur du symposium, qui comprend les merveilleuses contributions d'une équipe centrale de collègues, d'assistants de recherche et de membres de la Chaire UNESCO DCMÉT. Un grand merci à Patrick Minko, Miranda McKee, José Gutierrez, Michael Hoechsmann et à toute l'équipe de Montréal ainsi qu'à Julie Bergeron et Marilou Trahan-Tomassin de l'UQO, Cler-Esa Lamalle de l'UQAM et Olga Kochie de l'Université de Bordeaux. Nous remercions toute l'équipe de langue espagnole, notamment Eloy Rivas-Sánchez, Olmo Fregoso Bailón, Ivette Doizi, nos quatre merveilleux étudiants de l'UNAM au Mexique (Eli, Hannia, Leo, Andy) et Pedro Gamboa et son équipe au Chili. Ce fut une joie et un plaisir immenses de travailler avec tout le monde sur ce symposium, et je sais que je parle au nom de nombreux participants, collègues et collaborateurs, qui ont travaillé avec nous au cours de l'année écoulée. Et bien que je sois le titulaire de notre Chaire et que je sois ici pour présenter ce discours de clôture, je dois souligner la contribution inestimable de la cotitulaire de la Chaire et coprésidente de ce symposium, Gina Thésée, qui nous a apporté un soutien, des conseils et une direction sans faille tout au long du processus.

Bien entendu, ce symposium n'aurait pas été possible sans les efforts considérables et l'excellente collaboration de nos collègues coréens, en particulier Seoungwon Lee et Yuncheol Kim de l'université Kyung Hee, de nos collègues de la Korea Democracy Foundation, de nos chers amis du Centre Asie-Pacifique pour l'éducation et la compréhension internationale (APCEIU), et de toute l'équipe ici à Séoul. Nous sommes ravis par votre accueil, votre engagement et votre solidarité.

Un grand merci à nos collègues de la Commission canadienne pour l'UNESCO, de l'UNESCO, du Centre de l'Éducation relative à l'environnement de l'UQAM, du Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités (CIRCEM) de l'Université d'Ottawa, de l'Universidad Nacional Autónoma de México ainsi que de l'Université du Québec en Outaouais et de l'Université du Québec à Montréal, les deux universités hôtes de la Chaire UNESCO DCMÉT.

Ce symposium était un projet très humble mais très ambitieux. Nous disposions de ressources limitées, mais de merveilleuses collaborations, de partenariats, de

projets novateurs et de la bonne volonté de nombreuses personnes, institutions, groupes et communautés dans de nombreuses régions du monde. Nous essayons de développer ensemble une démocratie significative, critique et engagée. Les médias sociaux sont au cœur de notre projet et nous essayons de développer la communication, la diffusion, l'engagement et le dialogue par le biais de diverses plateformes.

Comment commencer à comprendre ce que nous avons produit ensemble ? Notre modèle comprend des sessions en anglais, en français et en espagnol, et pour ce symposium, un certain nombre de sessions en coréen, avec quelque 150 intervenants de plus de 40 pays, tous connectés en ligne par des dialogues d'une heure. Le tout a été diffusé en direct via ZOOM et Facebook, et sera bientôt téléchargé sur la chaîne YouTube de la Chaire UNESCO DCMÉT. Nous avons pu assurer l'interprétation simultanée d'un grand nombre de sessions.

Combien de personnes ont participé aux sessions ? Il est difficile de le déterminer pour l'instant ; des dizaines et des dizaines de réseaux, de plateformes et d'engagements signifient que certains participants avaient prévu d'assister au symposium et que d'autres ont appris son existence pendant qu'il se déroulait. Au cours des prochaines semaines, nous nous efforcerons de télécharger l'ensemble de la cinquantaine de sessions de dialogue, de conférences et de discussions en ligne sur la page YouTube DCMÉT, où les gens du monde entier pourront continuer à regarder, à partager et à s'impliquer davantage dans nos délibérations ici. Des données très préliminaires indiquent que plusieurs milliers de personnes de plus de 60 pays ont assisté aux sessions en ligne, mais nous ne savons pas pour l'instant combien d'autres ont regardé par le biais de divers réseaux liés aux pages Facebook. Nous analyserons l'engagement des médias sociaux et produirons un rapport public au cours des prochains mois. Nous ne savons pas exactement comment les participants au symposium ont pris connaissance de notre projet, mais nous sommes ravis que de nombreuses personnes du monde entier, en quatre langues, aient cherché à participer à ce projet. Nous menons des recherches sur les médias sociaux et la participation citoyenne depuis plusieurs années, et nous pensons qu'il existe un potentiel important pour franchir les barrières culturelle, linguistique, disciplinaire, idéologique et philosophique qui peuvent exister entre nous. Il ne s'agit pas de barrières superficielles, et elles ne devraient pas nous dissuader ou nous empêcher de nous unir dans la solidarité.

Je crois que les discussions que nous avons eues ici à Séoul et celles que nous avons

eues en ligne à travers le quartier général de Montréal ont été exceptionnelles. J'ai beaucoup appris et j'espère que les participants ont apprécié l'expérience autant que moi et le comité d'organisation. Ce qui est fondamental pour notre projet, c'est que nous avons fait tout ce qui était possible pour maintenir un événement en libre accès, pour le rendre aussi accessible et inclusif que possible, avec de nombreux supports dans plusieurs langues, malgré les défis.

Permettez-moi de revenir un instant sur le thème du symposium, à savoir la paix, la culture et la justice sociale. Nous n'avons pas d'autre choix que de rechercher la paix, sinon nous devenons un culte de la mort périlleuse qui finira par détruire l'humanité. Tout s'érode, le sol, la culture, l'environnement et l'humanité. Mais nous contrôlons nos actions, nous avons un pouvoir, nous pouvons apprendre et désapprendre, nous sommes capables d'aimer plus que de haïr, et il n'est écrit nulle part que nous avons besoin de guerre, d'avidité, d'injustice sociale et de préjudice à autrui. C'est tout à fait l'antithèse de l'humanité. Quel bébé sort de l'utérus pour faire du mal aux autres, pour être raciste, pour discriminer et pour marginaliser ? Nous apprenons ces comportements et nous pouvons les désapprendre. Réimaginer et la démocratie pour l'humanité est essentielle, mais l'engagement, le respect et la solidarité avec les autres le sont tout autant, d'où une certaine forme de citoyenneté mondiale, et, enfin, comment pourrions-nous y parvenir sans une démocratie significative et critique ?

La ou les réponses, les solutions ou les idéaux sont devant nous. J'espère sincèrement que notre symposium nous a permis de nous élever, ne serait-ce qu'un peu, pour relever certains de ces défis.

Merci beaucoup, Many thanks, Muchas Gracias, Gamsaham-mida et Paix !

Paul R. Carr

CLOSING ADDRESS BY PAUL R. CARR

Closing Address of the Symposium DCMÉT (October 27, 2023)

Hello, Bonjour, Buenos Dias and Annyeonghaseyo,

I would like to start, once again, like I did two days ago during the Opening Ceremony, by acknowledging and affirming the importance to stand in solidarity with Indigenous Peoples. We must do more than simply recognize this historical fact that taking and living on unceded territories has deeply affected the existence of, and relationships with, the First Nations, their languages, cultures, spirituality, ways of being and relationship to the land and others. Our Symposium has sought to humbly engage in dialogue with Indigenous Peoples, and we sincerely hope that our efforts may have contributed to the broader project of reconciliation, truth-seeking, solidarity and human and humane endeavors that uplift and cultivate meaningful dialogues and engagement. I acknowledge that my university, l'Université du Québec en Outaouais, stands on the unceded territory of the Algonquin nation of the Anishinabeg. While these words are necessary and can be beneficial, I think we agree that words are not enough, and that we need to engage in action and social change. Our broader project aims for peace, emancipation, conscientization and solidarity, and hope to continue this work with others.

What a wonderful experience for us, the UNESCO Chair DCMÉT, and, I hope, everyone involved in Seoul for this Symposium. We have learned from colleagues and friends in Korea, from universities and from civil society. We are better, richer, more engaged and uplifted from this experience. We thank our colleagues at Kyung Hee University and the Korean Democracy Foundation for their collaboration, support and engagement. Thanks is really not the word for it. We have loved the experience in the most meaningful way. We are/were moved by your generosity and kindness, and also by the depth and profoundness of your insight and perspectives.

If you could indulge me for just a minute, I would like to provide our sincere thanks to several people who made this Symposium a reality. My apologies for under-emphasizing or not appropriately acknowledging everyone involved, if I have missed

anyone.

First, there is the Organizing Committee for the Symposium, which includes the wonderful contributions of a core team of colleagues, research-assistants and members of the UNESCO Chair DCMÉT. Many thanks to Patrick Minko, Miranda McKee, José Gutierrez, Michael Hoechsmann, and the entire team in Montreal as well as Julie Bergeron and Marilou Trahan-Tomassin from UQO, Cler-Esa Lamalle from UQAM and Olga Kochie from the Université de Bordeaux. Our gratitude to entire Spanish-language team, including Eloy Rivas-Sanchez, Olmo Fregoso Bailon, Ivette Doizi, our four wonderful students from UNAM in Mexico (Eli, Hannia, Leo, Andy) and Pedro Gamboa y equipo en Chile. It has been an immense joy and pleasure working with everyone on this Symposium, and I know I speak for many of the participants, colleagues and collaborators, who worked with us over the past year. And although I am the Chair-holder of our Chair, and I am here presenting this closing-address, I must emphasize the inestimable contribution of the Co-Chair to this Symposium, Gina Thésée, who has provided endless support, guidance and leadership throughout the process.

Of course, this Symposium would not have been possible without the tremendous efforts and stellar collaboration with our Korean colleagues, most notably Seoungwon Lee and Yuncheol Kim from Kyung Hee University, our colleagues at the Korea Democracy Foundation, our dear friends at the Asia-Pacific Centre for Education and International Understanding (APCEIU), and the entire team here in Seoul. We're overwhelmed by your welcome, engagement and solidarity.

Many thanks to our colleagues at the Canadian Commission for UNESCO, UNESCO, the Centre de l'Éducation relative à l'environnement at UQAM, the Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités (CIRCEM) at the University of Ottawa, and the Universidad Nacional Autónoma de México in addition to the Université du Québec en Outaouais and the Université du Québec à Montréal, the two host universities of the UNESCO Chair DCMÉT.

This Symposium was a very humble but very ambitious project. We had limited resources but wonderful collaborations, partnerships, innovative projects and the good will of many people, institutions, groups and communities in many parts of the world. We are trying to develop meaningful, critical, engaged democracy together. Social media is central to our project, and we are trying to develop communications, dissemination, engagement and dialogues through diverse platforms.

How do we start to understand what we have produced together? Our model includes sessions in English, French and Spanish, and for this Symposium a number of sessions in Korean, with some 150 presenters from more than 40 countries, all connected online through one-hour dialogues. Everything has been streamed live through ZOOM and Facebook, and will soon be uploaded to the UNESCO Chair DCMÉT YouTube channel. We were able to provide simultaneous interpretation for a large number of sessions.

How many people attended sessions? This is difficult to ascertain for the moment; layers and layers of networks, platforms and engagement mean that there have been some participants who planned to attend and others that learned about the Symposium while it was actually taking place. We will work over the next several weeks to upload all of the more than 50 dialogue sessions and keynotes and discussions online to the DCMÉT YouTube page, where people around the world will continue be able to watch, share and engage further with our deliberations here. Very preliminary data indicate that several thousand people from more than 60 countries attended the online sessions but we do not know how many more, at this time, watched through diverse networks that were linked to the Facebook pages. We will analyze the social media engagement, and produce a public report over the next few months. We are not entirely share how people attending the Symposium found about our project but we are delighted that many people from around the world, and in four languages, have sought to be a part of this project. We have been doing research on social media and citizen participation for the past several years, and we believe that there is significant potential to bridge cultural, linguistic, disciplinary, ideological and philosophical barriers that may exist between us. They are not superficial barriers, and they should not dissuade or deter us from joining in solidarity.

I believe that the discussions that we have had here in Seoul as well as those online throughout the Montreal hub have been exceptional. I have learned a great deal, and I hope that participants have enjoyed the experience as much as I and the organizing committee have. What is fundamental to our project is that we have done everything possible to maintain an open-access event, to make it as accessible and inclusive as possible, with many supports in several languages, despite the challenges.

Let me return to the focus of the Symposium for a moment, Peace, Culture and Social Justice. We have no other option than to seek peace; if not, we become a perilous death-cult that will eventually destroy humanity. Everything is being eroded, the soil, the culture, the environment and humanity. But we are in control of our actions, we do have agency, we can learn and unlearn, we are capable of loving more than hating, and nowhere is it written that we need to have war, greed, social injustice and harm to others. This is completely the antithesis of humanity. What baby leaves the womb to hurt others, to be racist, to discriminate and to marginalize? We learn these behaviours, and we can unlearn them. Re-imagining and building a democracy for humanity is central but so is engagement, respect and solidarity with others, thus some form of global citizenship, and, finally, how could we achieve this without some meaningful, critically-engaged democracy?

The answer or answers or solutions or ideals are before us. I sincerely hope that our Symposium has lifted us up, even if just a little, to confront some of the challenges.

Many thanks, Merci beaucoup, Muchas Gracias, Gamsaham-mida, and Peace!

Paul R. Carr

DISCURSO DE CLAUSURA DE PAUL R. CARR

Discurso de clausura del Simposio DCMÉT (27 de octubre de 2023)

Buenos días, Bonjour, Hello y Annyeonghaseyo,

Quisiera comenzar, una vez más, como lo hice hace dos días en la ceremonia de apertura, reconociendo y afirmando la importancia de la solidaridad con los pueblos indígenas. Debemos hacer algo más que simplemente reconocer este hecho histórico, que el apoderarse y vivir en territorios no cedidos ha afectado profundamente a la existencia y las relaciones con las Primeras Naciones, sus lenguas, sus culturas, su espiritualidad, su forma de ser y su relación con la tierra y entre sí. Nuestro simposio pretendía entablar humildemente un diálogo con los pueblos indígenas y esperamos sinceramente que nuestros esfuerzos hayan podido contribuir al proyecto más amplio de la reconciliación, la búsqueda de la verdad, la solidaridad y los esfuerzos humanos que elevan y cultivan un diálogo y un compromiso significativos. Reconozco que mi universidad, la Université du Québec en Outaouais, está situada en el territorio no cedido de la Nación Algonquina de los Anishinabeg. Aunque estas palabras son necesarias y pueden ser beneficiosas, creo que todos estamos de acuerdo en que las palabras no bastan y que tenemos que pasar a la acción y al cambio social. Nuestro proyecto más amplio trata de la paz, la emancipación, la concienciación y la solidaridad, y esperamos continuar este trabajo con otros.

Qué experiencia tan maravillosa para nosotros, para la Cátedra UNESCO DCMET y, espero, para todos los que participaron en este simposio de Seúl. Hemos aprendido de nuestros colegas y amigos coreanos, de las universidades y de la sociedad civil. Esta experiencia nos ha permitido mejorar, enriquecernos, implicarnos más y elevarnos. Agradecemos a nuestros colegas de la Universidad Kyung Hee y a la Korea Democracy Foundation su colaboración, apoyo y compromiso. Gracias realmente no es la palabra adecuada. Hemos disfrutado de esta experiencia de la manera más significativa. Nos ha conmovido su generosidad y amabilidad, y la profundidad de su visión y perspectiva.

Si me conceden un minuto, me gustaría expresar nuestro sincero agradecimiento a una serie de personas que han hecho posible este simposio. Si me he olvidado de alguien, les ruego me disculpen si no he hecho suficiente hincapié o no he dado las gracias adecuadamente a todos los que han participado.

En primer lugar, está el comité organizador del simposio, que incluye las maravillosas contribuciones de un equipo central de colegas, asistentes de investigación y miembros de la Cátedra UNESCO DCMÉT. Muchas gracias a Patrick Minko, Miranda McKee, José Gutiérrez, Michael Hoechsmann y a todo el equipo de Montreal, así como a Julie Bergeron y Marilou Trahan-Tomassin de la UQO, Cler-Esa Lamalle de la UQAM y Olga Kochie de la Universidad de Burdeos. También queremos dar las gracias a todo el equipo hispanohablante, en particular a Eloy Rivas-Sánchez, Olmo Fregoso Bailón, Ivette Doizi, a nuestros cuatro maravillosos estudiantes de la UNAM en México (Eli, Hannia, Leo, Andy) y a Pedro Gamboa y su equipo en Chile. Ha sido una inmensa alegría y un placer trabajar con todos en este simposio, y sé que hablo en nombre de muchos de los participantes, colegas y colaboradores que han trabajado con nosotros durante el último año. Y aunque soy el titular de nuestra Cátedra y estoy aquí para presentar este discurso de clausura, debo reconocer la inestimable contribución de la cotitular de la Cátedra y copresidenta de este simposio, Gina Thésée, que nos ha proporcionado un apoyo, una orientación y una dirección inagotables a lo largo de todo el proceso.

Por supuesto, este simposio no habría sido posible sin los enormes esfuerzos y la excelente colaboración de nuestros colegas coreanos, en particular Seoungwon Lee y Yuncheol Kim, de la Universidad Kyung Hee, nuestros colegas de la Korea Democracy Foundation, nuestros queridos amigos del Asia-Pacific Centre for Education and International Understanding (APCEIU), y todo el equipo aquí en Seúl. Estamos encantados con su acogida, su compromiso y su solidaridad.

Muchas gracias a nuestros colegas de la Comisión Canadiense para la UNESCO, la UNESCO, el Centre de l'Éducation relative à l'environnement de la UQAM, el Centre de Recherche Interdisciplinaire sur la Citoyenneté et les Minorités (CIRCEM) de la Universidad de Ottawa, la Universidad Nacional Autónoma de México, y la Université du Québec en Outaouais y la Université du Québec à Montréal, las dos universidades anfitrionas de la Cátedra UNESCO de CMES.

Este simposio fue un proyecto muy humilde pero muy ambicioso. Contábamos con

recursos limitados, pero con colaboraciones maravillosas, asociaciones, proyectos innovadores y la buena voluntad de muchas personas, instituciones, grupos y comunidades de muchas partes del mundo. Juntos intentamos desarrollar una democracia significativa, crítica y comprometida. Los medios sociales están en el centro de nuestro proyecto e intentamos desarrollar la comunicación, la difusión, el compromiso y el diálogo a través de diversas plataformas.

¿Cómo empezamos a entender lo que hemos producido juntos? Nuestro modelo incluye sesiones en inglés, francés y español, y para este simposio, varias sesiones en coreano, con unos 150 ponentes de más de 40 países, todos conectados en línea a través de diálogos de una hora de duración. Todo el acto se retransmitió en directo a través de ZOOM y Facebook, y pronto se subirá al canal de YouTube de la Cátedra UNESCO DCMET. Pudimos ofrecer interpretación simultánea en un gran número de sesiones.

¿Cuántas personas asistieron a las sesiones? Es difícil saberlo por el momento; decenas y decenas de redes, plataformas y compromisos hacen que algunos participantes tuvieran previsto asistir al simposio y otros se enteraran mientras se celebraba. En las próximas semanas nos esforzaremos por subir a la página de YouTube del WEDC el medio centenar de sesiones de diálogo, ponencias y debates, para que personas de todo el mundo puedan seguir viéndolos, compartirlos e implicarse más en nuestras deliberaciones aquí. Datos muy preliminares indican que varios miles de personas de más de 60 países asistieron a las sesiones en línea, pero aún no sabemos cuántos más lo hicieron a través de diversas redes vinculadas a las páginas de Facebook. Analizaremos la participación en las redes sociales y elaboraremos un informe público en los próximos meses. No sabemos cómo se enteraron de nuestro proyecto los participantes en el simposio, pero estamos encantados de que tantas personas de todo el mundo, en cuatro idiomas, quisieran participar. Llevamos varios años investigando los medios sociales y la participación ciudadana, y creemos que existe un gran potencial para traspasar las barreras culturales, lingüísticas, disciplinarias, ideológicas y filosóficas que puedan existir entre nosotros. No se trata de barreras superficiales, y no deberían disuadirnos ni impedirnos unirnos en solidaridad.

Creo que los debates que hemos mantenido aquí en Seúl y los que hemos mantenido en línea a través de la sede de Montreal han sido excepcionales. He aprendido mucho y espero que los participantes hayan disfrutado de la experiencia tanto como yo y el comité organizador. Lo fundamental de nuestro proyecto es que

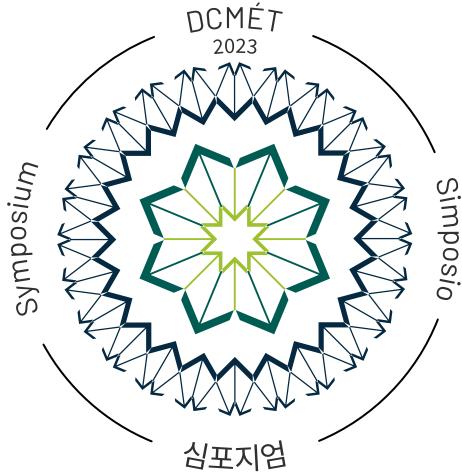
hemos hecho todo lo posible por mantener un evento de libre acceso, por hacerlo lo más accesible e integrador posible, con abundante apoyo en varios idiomas, a pesar de los retos.

Permítanme volver por un momento al tema del simposio: paz, cultura y justicia social. No tenemos más remedio que buscar la paz, de lo contrario nos convertiremos en un peligroso culto a la muerte que acabará por destruir a la humanidad. Todo se está erosionando: el suelo, la cultura, el medio ambiente y la humanidad. Pero controlamos nuestras acciones, tenemos poder, podemos aprender y desaprender, somos capaces de amar más que de odiar, y en ninguna parte está escrito que necesitemos la guerra, la codicia, la injusticia social y el daño a los demás. Eso es la antítesis misma de la humanidad. ¿Qué bebé sale del vientre materno para hacer daño a los demás, ser racista, discriminar y marginar? Aprendemos estos comportamientos y podemos desaprenderlos. La reimaginación y una democracia para la humanidad son esenciales, pero también lo son el compromiso, el respeto y la solidaridad con los demás, de ahí alguna forma de ciudadanía global y, por último, ¿cómo podemos lograrlo sin una democracia significativa y crítica?

La(s) respuesta(s), la(s) solución(es) o los ideales están por llegar. Espero sinceramente que nuestro simposio nos haya permitido elevarnos, aunque sólo sea un poco, para afrontar algunos de estos retos.

¡Muchas gracias, Merci beaucoup, Many thanks, Gamsaham-mida y Paz!

Paul R. Carr



YOUTUBE:

<https://www.youtube.com/@unesco-dcmet4407>

FACEBOOK:

<https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET.Symposium.English/>

<https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET.Symposium.Espanol/>

<https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET.Symposium.Francais/>

<https://www.facebook.com/UNESCO.DCMET.Symposium.Korean/>

DCMÉT

unesco-dcmet.com



CHAIRE UNESCO EN DÉMOCRATIE, CITOYENNETÉ MONDIALE ET
ÉDUCATION TRANSFORMATOIRE
UNESCO CHAIR IN DEMOCRACY, GLOBAL CITIZENSHIP AND
TRANSFORMATIVE EDUCATION
CÁTEDRA UNESCO EN DEMOCRACIA, CIUDADANIA MUNDIAL Y
EDUCACIÓN TRANSFORMATORA

